

Årsöversikt 2004

Årsöversikt 2004

Omslagsbilden visar en transportör levererad av Metso Minerals till Edward Kraemer & Sons kalkstensbrott i USA.



Verkställande direktörens översikt 2-3

Koncernprofil

Metso är ett globalt teknologiföretag som betjänar kunder inom massa- och pappersindustri, berg- och mineralbearbetning, energi-industrin samt inom utvalda andra industribranscher. 4-5

År 2004 i korthet

Centralt år 2004 var effektivisering av verksamheten och reducering av kostnaderna. 6-7

Vision och strategi

Metsos vision är att växa från en leverantör av maskiner till en producent av konkurrenskraft för sina kunder. 8-9

AFFÄRSOMRÅDENAS ÖVERSIKTER



Metso Paper

Arbetet med att förnya affärskonceptet och förbättra konkurrenskraften visavi kostnader fortsätter. 10-17

Metso Minerals

Effektiveringsåtgärderna under tidigare år och det förbättrade marknadsläget höjde lönsamheten betydligt. 18-25

Metso Automation

Lönsamheten förbättrades väsentligt tack vare de effektiveringsåtgärder som genomförts under de senaste åren. 26-31

Metso Ventures 32-37

Värden och etiska principer 38-41



Risker och riskhantering

Riskhanteringens syfte är att trygga förutsättningarna för att nå verksamhetens målsättningar och fortsätta verksamheten. 42-45

Förvaltningsprinciper

Metsos förvaltningsprinciper är reviderade i syfte att effektivisera ledningen. 46-49

Styrelse 50-51

Ledningsgrupp 52-53

Börsmeddelanden år 2004 54-55

Investerarrelationer

Principerna för investerarrelationerna samt kontaktpersoner och information om de analytiker som utför investeringsanalyser om Metso. 56-57

Information till aktieägarna

Information om bland annat bolagsstämma, dividendutbetalning, aktiens handelskod och index samt utgivningstidtabell för de ekonomiska rapporterna 2005. 58-59



Adresser

Adresser till huvudkontoren för Metsos affärsområden och koncernförvaltningen. 60



Verkställande direktörens översikt

Bästa aktieägare

Metsos mål är att producera lösningar och tjänster som förbättrar effektiviteten, tillgängligheten och kvaliteten i våra kunders produktionsprocesser. Våra kundrelationer bygger förutom på toppkompetens på långsiktigt samarbete.

Ett partnerskap under hela livscykeln kräver att vår finansiella ställning är stabil. Under år 2004 koncentrerade vi oss framför allt på att förbättra lönsamheten och kassaflödet samt på att stärka balansräkningen.

Lättare kostnadsstruktur och starkare balansräkning

Det effektiviseringsprogram som inleddes sommaren 2003 för att lätta kostnadsstrukturen slutfördes under år 2004. Cirka 65 miljoner av de årliga besparingarna på något över 100 miljoner euro inom effektiviseringsprogrammet påverkar vårt resultat redan år 2004. Besparingarna realiseras fullt ut under innevarande år.

Tack vare effektiviseringsprogrammet fortsatte den positiva resultatutvecklingen inom Metso Automation och verksamhetens lönsamhet är nu god. Även Metso Minerals har förbättrat sitt resultat betydligt. Det är inte bara den lättare kostnadsstrukturen utan även en gynnsam marknadsomgivning som påverkat utvecklingen.

De tidigare åtgärderna inom Metso Paper har inte varit tillräckliga för att trygga lönsamheten under rådande marknadsförhållanden. Därför fortsatte reformen av affärskonceptet och effektiviseringen av verksamheten inom affärsområdet med ett program vars syfte bl.a. är att minska de fasta kostnaderna med ytterligare 50 miljoner euro årligen. Programmet avancerade fram till årsskiftet enligt plan och kommer att slutföras under år 2005.

Under år 2004 utvecklade vi koncernens struktur genom att avyttra sådana affärsrörelser som inte tillhörde Metsos

kärnverksamheter, nämligen Dynapac och Reedrill, som ingick i Metso Minerals. Dynapac tillverkar kompakterings- och vägbeläggningsmaskiner och Reedrill tillverkar borrarutrustningar. Vi slutförde även avyttringen av konverteringsmaskinsverksamheten.

Tack vare dessa verksamhetsavyttringar och verksamhetens förbättrade kassaflöde är vår balansräkning nu betydligt starkare. Metsos gearing var 50,0 procent i slutet av år 2004, d.v.s. mindre än hälften av vad den var vid årets början.

Hållbar tillväxt och utveckling

Vi offentliggjorde sommaren 2004 våra ekonomiska mål för innevarande år. Målen är en rörelsevinst på 6 procent av omsättningen och 12 procents avkastning på det sysselsatta kapitalet (ROCE). Med resultatet för år 2004 som grund kan vi konstatera att vår riktning är den rätta,

kundernas behov.

De största tillväxtmöjligheterna i Europa och Nordamerika finns inom modernisering av maskiner och inom eftermarknadsverksamheten. För dessa verksamheter utvecklar vi nya produkter och tjänster som förbättrar våra kunders konkurrenskraft. Vårt omfattande installerade maskinbestånd skapar fortfarande förutsättningar för utveckling av nya livscykeljänster.

Ett av mina första uppdrag när jag började som verkställande direktör i mars 2004 var att utvärdera Metsos struktur och att bedöma hur ägarvärdet bäst skulle kunna utvecklas. Trots att endast begränsade synergier förekommer i kundgränssnitten mellan våra verksamheter, uppnår vi fördelar i många stödprocesser såsom i finansieringen och den ekonomiska förvaltningen.

Vår målsättning är att stärka Metsos ställning som marknads- och teknologi-

” Under år 2004 koncentrerade vi oss framför allt på att **förbättra** lönsamheten och kassaflödet samt på att stärka balansräkningen. ”

men att fortsatt arbete krävs för att vi som koncern skall kunna uppnå målen.

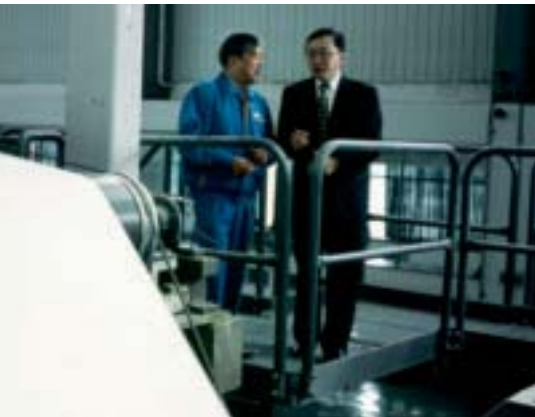
Tyngdpunkterna under år 2005 är en förbättring av verksamheten och en hållbar tillväxt. Även i fortsättningen kommer vi dock att fästa vikt vid ändringsberedskap och -ledning samt vid förbättring av produktiviteten.

En fortlöpande förbättring av produktiviteten kräver en satsning på nya produkter och tjänster samt på utveckling av nya affärskoncept. Vi har möjlighet att främja vår lokala närvaro på de snabbt växande marknaderna i Asien, Sydamerika och Ryssland både då det gäller projekt för utbyggnad av produktionskapacitet och verksamhet på eftermarknaden. På dessa marknader krävs nya koncept som svarar mot

ledare. Även i framtiden koncentrerar vi oss på att utveckla Metso som global leverantör inom massa- och pappersindustrins processer, berg- och mineralbearbetningen samt energi-industrin. Vi vill vara en stark, långsiktig partner för våra kunder. På så sätt tror vi att vi även producerar det största mervärdet för våra ägare.

Jag tackar våra kunder för ett gott samarbete samt underleverantörer och andra samarbetspartners för viljan att vara med och utveckla verksamhetens kvalitet och konkurrenskraft hos Metso. Personalen tackar jag för en kraftinsats och för modet att ta sig an de utmaningar förnyelse innebär.

Jorma Eloranta
VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR



Detta är Metso

Metsokoncernen är en global marknadsledare inom fiber- och pappersteknologi (Metso Paper) samt berg- och mineralbearbetningssystem (Metso Minerals). Metso är också en av de ledande leverantörerna av automations- och reglerlösningar (Metso Automation). Metsos fjärde affärsområde, Metso Ventures, består av enheter som betjänar koncernens övriga affärsområden samt enheter som genomgår strategisk utveckling.

Koncernen bedriver verksamhet i mer än 50 länder. Metsos egna produktionsanläggningar finns i Finland, Sverige, Norge, Storbritannien, Tyskland, Frankrike, Belgien, Italien, USA, Mexico, Kanada, Kina, Indien, Australien, Nya Zeeland, Sydafrika, Brasilien, Chile och Peru.

Metsos aktier noteras på börserna i Helsingfors och New York.

Koncernens huvudmarknader är Europa och Nordamerika. Asien, särskilt Kina, och Sydamerika är växande marknadsområden för Metsos produkter och tjänster.

Metso utvecklas

Metso bildades år 1999 då börsbolagen Valmet och Rauma fusionerades. Valmet

tillverkade pappers- och kartongmaskiner samt levererade processautomation. Raumas verksamhet var inriktad på fiberteknologi, stenkrossar och flödesregleringslösningar. Fusionen skapade en global koncern som betjänar processindustrin.

Koncernens utveckling har fortsatt genom företagsförvärv och -avyttringar. År 2000 köpte Metso den amerikanska pappersmaskintillverkaren Beloit's valsbeläggings- och eftermarknadsverksamhet i syfte att stärka Metsos position på marknaden för underhåll och moderniseringar av pappersmaskiner. Det svenska företaget Svedala förvärvades år 2001 för att ge koncernens berg- och mineralbearbetningsverksamhet en ledande marknadsposition. Under de senaste åren har företagsförvärven främst kompletterat Metso Papers eftermarknadsverksamhet samt Metso Automations utbud av produkter och tjänster.

Metso har koncentrerat sin avyttring av företag till affärsverksamheter som inte ingår i kärnverksamheterna. Målsättningen har varit att ge koncernen en tydligare struktur och stärka balansräkningen. De viktigaste avyttringarna har

Metsokoncernen

Metso Paper

Fiber
Papper
Mjukpapper
Kartong

Metso Minerals

Krossning och
siktning
Mineralbearbetning
Slitskydd och
bandtransport
Återvinning

Metso Automation

Processautomations-
system
Fältreglerings-
utrustning

Metso Ventures

Metso Panelboard
Metso Drives
Gjuterier
Metso Powdermet
Valmet Automotive

” Metsokoncernens omsättning för år 2004 uppgick till **4 miljarder euro** och antalet anställda till cirka **22 800** vid slutet av året. ”

varit försäljningen av skogsmaskintillverkaren Timberjack år 2000 samt försäljningen av Dynapac, som tillverkar vägbeläggningmaskiner, och Converting-gruppen, som tillverkar konverteringsmaskiner, år 2004.

AFFÄRSOMRÅDEN

Metso Paper

KUNDER Tillverkare av mekanisk och kemisk massa, papper, mjukpapper och kartong.

PRODUKTER Utrustning och maskiner för mekanisk och kemisk massatillverkning, pappersmaskiner, mjukpappersmaskiner, kartongmaskiner, pappersförädlingsmaskiner, luftsystem, samt expert- och eftermarknadstjänster.

MARKNADSPPOSITION Metso Paper är marknadsledare i världen inom pappers- och mjukpapperstillverkningslinjer och en av de ledande leverantörerna av kartongmaskiner och massalinjer.

Metso Minerals

KUNDER Stenbrott och entreprenörer, gruvindustrin, schaktningsindustrin samt anläggningar för metallåtervinning.

PRODUKTER Anläggningar för krossning av sten och mineraler, krossar, siktar,

transportörer, mobila kross- och siktenheter, kvarnar för malning, separationsutrustningar för mineraler, återvinningssystem för metaller, slitskydd och transportband, slit- och reservdelar samt eftermarknadstjänster.

MARKNADSPPOSITION Metso Minerals är marknadsledande leverantör i världen av system för berg- och mineralbearbetning. Dessutom är Metso Minerals världsledande på återvinningsanläggningar för metall.

Metso Automation

KUNDER Tillverkare av mekanisk och kemisk massa, pappers- och kartongproducenter samt energi-, olje- och gasindustrin.

PRODUKTER Applikationsnät och system för processindustrins automation och informationsadministration, mätsystem och -anläggningar för produktionsprocesser, reglerventiler samt eftermarknads- och stödtjänster.

MARKNADSPPOSITION Metso Automation är tillsammans med Metso Paper världens största leverantör av automation för massa- och pappersindustrin. Affärsområdet är en av de världens största leverantörer av kraftverksautomation.

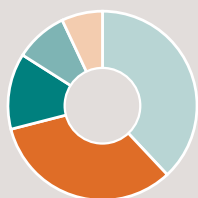
Metso Ventures

KUNDER Byggnads- och möbelindustrin, tillverkare av förpackningsmaterial, tillverkare av mekanisk och kemisk massa, pappers- och kartongproducenter, berg- och mineralbearbetare, energiindustrin, verkstadsindustrin samt biltillverkare.

PRODUKTER Produktionslinjer för panelboardindustrin, utrustningar och eftermarknadstjänster, mekanisk kraftöverföringsutrustning för process- och energiindustrin och för berg- och mineralbearbetning, industrigjutgods, materialtekniska experttjänster samt kontraktstillverkning av specialbilar.

MARKNADSPPOSITION Metso Panelboard hör till de tre största leverantörerna i världen av maskiner och anläggningar för panelboardindustrin. Metso Drives är en av de ledande leverantörerna av mekaniska drev för massa- och pappersindustrin och en av världens fyra största tillverkare av vindturbinväxlar. Valmet Automotive tillhör Europas mest betydande kontraktstillverkare av cabrioletter. ■

►►► För ytterligare information besök www.metso.com



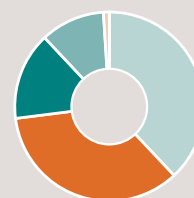
Omsättning per affärsområde

- Metso Paper 38 % (2003: 38 %)
- Metso Minerals 33 % (28 %)
- Metso Automation 13 % (12 %)
- Metso Ventures 9 % (9 %)
- Sålda verksamheter 7 % (13 %)



Omsättning per marknadsområde

- Finland 8 % (2003: 9 %)
- Övriga Norden 8 % (7 %)
- Övriga Europa 26 % (30 %)
- Nordamerika 21 % (23 %)
- Sydamerika 8 % (6 %)
- Asien och Stillahavsområdet 23 % (19 %)
- Övriga länder 6 % (6 %)



Personal per affärsområde

- Metso Paper 38 % (2003: 35 %)
- Metso Minerals 35 % (31 %)
- Metso Automation 15 % (13 %)
- Metso Ventures 11 % (9 %)
- Koncernförvaltning 1 % (1 %)
- Sålda verksamheter 0 % (11 %)

En starkare balansräkning och en effektivare verksamhet i huvudrollen

Tillväxt i både ordergång och orderstock

Årets största order var ordern till Metso Paper på en journalpapperslinje till Stora Ensos pappersbruk i Kvarnsveden i Sverige. Metso Automation levererar linjens styr- och övervakningssystem. Ordern är den största i Metsos historia. Ordergången till Metso Minerals ökade avsevärt. De viktigaste enskilda beställningarna var order på materialhanteringssystem bland annat från Brasilien och Kina. Metso Automation fick klart flere order från energi-, olje- och gasindustrin. Under redovisningsåret var ordergången till Metsos fortlöpande verksamheter 10 procent större än under referensåret 2003 och koncernens orderstock ökade med 25 procent jämfört med föregående årskifte.

Effektivisering av verksamheten och åtgärder för att lätta kostnadsstrukturen

Metsos program för en effektivisering av verksamheten som inleddes i juni 2003 fortsatte. Programmets åtgärder slutfördes under redovisningsåret inom alla affärsområden. De besparingar som uppnås i enlighet med fattade beslut beräknas uppgå till något över 100 miljoner euro per år. Under år 2004 realiserades cirka 65 miljoner euro av dessa. Inom Metso Paper startade år 2004 ett annat program som syftar till att förnya affärskonceptet. Målsättningen är inbesparingar på ca 50 miljoner euro på årsnivå.

Metso Minerals och Metso Automations lönsamhets förbättrades betydligt

Under år 2004 motsvarade omsättningen inom Metsokoncernens fortlöpande verksamheter omsättning året innan. Koncernens rörelsevinst före engångsmässiga poster och avskrivningar på affärsvärdet stärktes betydligt. Speciellt

förbättrades lönsamheten betydligt i Metso Minerals och Metso Automation. Metsos resultat per aktie steg till 0,51 euro medan resultatet per aktie året innan var en förlust på 1,89 euro.

Kassaflöde genom avyttringar av företag

Metso sålde under år 2004 affärsverksamheter och tillgångar som inte ingick i kärnverksamheten. Med kassamedlen från avyttringarna amorterades skulder i betydande omfattning samtidigt som koncernens finansiella ställning stärktes. Metso avyttrade Converting-gruppen som tillverkar konverteringsmaskiner till

schweiziska Bobst Group och Dynapac-gruppen som tillverkar vägbeläggningmaskiner till det nordiska private equity-bolaget Altor. Reedrill som tillverkar bergsborrningsutrustningar avyttrades till Terex Corporation (USA) i slutet av året.

Förstärkning av skuldstrukturen

Metso ordnade under hösten ett utbyteserbjudande för masskuldebrev med syfte att förlänga skuldens maturitet och stärka koncernens finansieringsstruktur. Innehavarna av Metsos masskuldebrev erbjöds en möjlighet att byta ut de masskuldebrev som förfaller år 2006 mot

NYCKELTAL

	2002	2003	2004
	Milj. e	Milj. e	Milj. e
Omsättning	4 691	4 250	3 976
Eftermarknadstjänster, % av omsättningen	33,0	37,0	39,0
Export och utlandsverksamheten, % av omsättningen	92,1	87,6	87,6
Rörelsevinst före engångsmässiga poster och avskrivning på affärsvärdet	251	133	173
Rörelsevinst (-förlust)	167	-229	111
Resultat före skatter	93	-303	49
Räkenskapsperiodens resultat	65	-258	69
Ordergång	4 646	4 256	4 374
Orderstock 31.12	1 589	1 505	1 745
Antal anställda 31.12	28 489	26 240	22 802
Resultat/aktie, euro	0,48	-1,89	0,51
Dividend/aktie, euro	0,60	0,20	0,35*
Avkastning på sysselsatt kapital (ROCE), %	6,4	-8,7	5,7
Avkastning på eget kapital (ROE), %	4,8	-21,3	6,9
Forsknings- och produktutvecklingskostnader	156	129	106
Balansomslutning	4 399	3 823	3 578
Gearing, %	80,6	107,7	50,0
Soliditet, %	33,3	28,3	32,7

*) Styrelsens förslag



Floyd Gast från Metso Minerals, Mike Strom från Edward Kraemer & Sons (EKS) och Jim Squiers från Metsos återförsäljare RB Scott vid EKS kalkstensbrott i Minnesota, USA.

nya sjuåriga masskuldebrev. Utbyteserbjudande fick ett positivt mottagande på marknaden och resulterade i emitte- ringen av ett masskuldebrevslån på 274 miljoner euro som förfaller år 2011.

Förvaltningsprinciperna förnyades

Metsos styrelse förnyade koncernens förvaltningsprinciper (Corporate Governance) för att effektivisera ledning- en. Principerna trädde i kraft 1.5.2004. Koncernens verksamhet och ledning övervakas av styrelsen som beslutar om viktiga frågor i företagets strategi, investeringar, organisation och finansie-

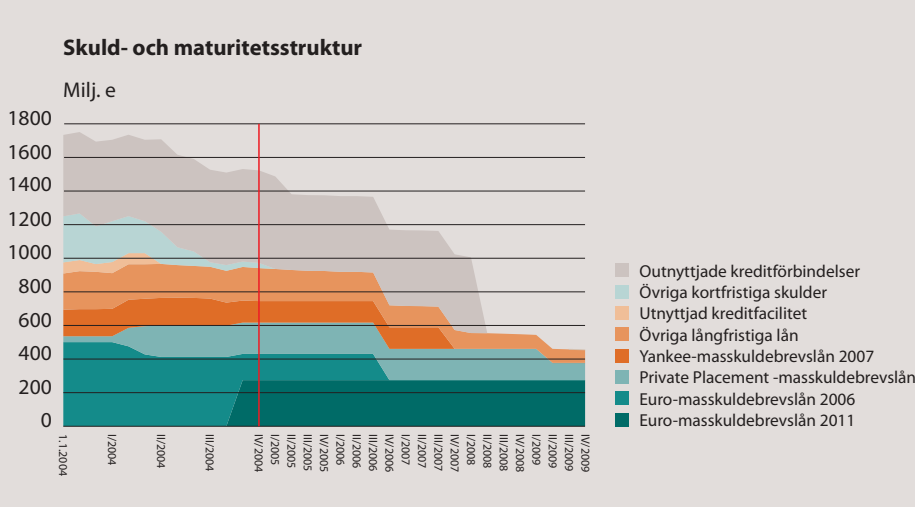
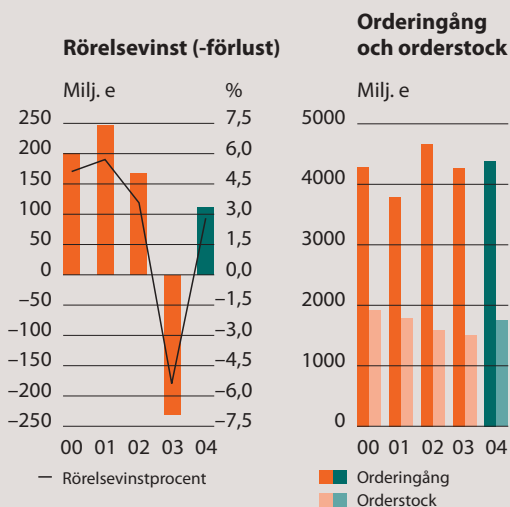
ring. Inom styrelsen finns permanenta gransknings- och belöningskommittéer. Metsos nomineringskommitté är sammansatt av representanter utsedda av de fyra största aktieägarna. Koncern- ens verkställande direktör svarar för ledningen av Metsos affärsverksamhet. Den övriga ledningen bistår verkstäl- lande direktören i hans uppgifter.

Ledningens tyngdpunkter 2004–2005

Varje affärsområde inom Metso fast- ställde ledningens tyngdpunkter för åren 2004–2005. Det centrala målet är en kontinuerlig förbättring av lönsamheten

och produktiviteten. Metso Paper revi- derar affärskonceptet och stärker kund- orientering av verksamheten samt lättar kostnadsstrukturen. Metso Minerals slutför åtgärderna för att utveckla strukturen och koncentrerar verksam- heten på att utnyttja de möjligheter det goda marknadsläget erbjuder. Metso Automation är inriktad på tillväxt stödd av starkt lönsamhet. ■

▶▶▶ För ytterligare information besök www.metso.com



Vision

Metsos vision är att växa från en leverantör av maskiner till en producent av konkurrenskraft för sina kunder. Vi önskar vara en lönsamt växande, globalt ledande utvecklare och producent av utrustningar, lösningar och tjänster inom våra kundbranscher. Vårt mål är att hjälpa kunderna att förbättra de industriella processernas produktivitet och konkurrensförmåga under processernas hela livscykel.

Metsos verksamhet bygger på kunskap om massa- och pappersindustrins samt berg- och mineralbearbetningens processer, ett omfattande installerat maskin- och anläggningsbestånd och automationskunskande. Med dessa hörnstenar som grund har vi vuxit till en världs-

stora och har lång livslängd. Investeringarna kräver en tillräcklig avkastning på kapitalet. Avkastningen kan förbättras genom samarbete mellan kunden och Metso under processens hela livscykel. Många av våra kunder är verksamma i olika delar av världen

” Vårt mål är att hjälpa kunderna att *förbättra de industriella processernas produktivitet* och konkurrensförmåga under processernas hela livscykel. ”

ledande leverantör både till massa- och pappersindustrin samt berg- och mineralbearbetningen. I Metsos produkter och tjänster kombineras regler-teknologi, processautomation och avancerade informations- och kommunikationsteknologiska lösningar med processkunskande.

Våra kunder utgörs av industriföretag som kräver ett långsiktigt engagemang från sina maskin- och utrustningsleverantörer och att de tar ett allt större ansvar för de levererade processerna. Kundernas investeringar är i allmänhet

och förväntar sig att deras leverantörer finns nära verksamheten. Metsos starka globala nät ger företaget möjligheter att betjäna kunderna i alla världsdelar.

Vi förbättrar effektiviteten i och konkurrenskraften hos kundernas processer samt minskar samtidigt processernas miljöeffekter. Vårt mål är att producera allt konkurrenskraftigare och effektivare lösningar, utrustningar och tjänster med ett fast kundsamarbete och vår teknologi- och processkompetens som grund. ■



Strategi

Tyngdpunkten i Metsos strategi år 2004 var förbättring av lönsamheten och kassaflödet samt en förstärkning av balansräkningen. Under året stärktes balansräkningen i och med att nettoskuldernas belopp minskade betydligt. Samtidigt förlängdes skuldens maturitet. Lönsamheten utvecklades positivt och arbetet med att förbättra lönsamheten fortsätter under innevarande år. Lönsamhetsmål har för år 2005 fastställts för Metsokoncernen och varje affärsområde.

En lönsam verksamhet krävs av samtliga affärsområden inom Metso för att Metso skall kunna utvecklas och marknadens möjligheter utnyttjas. Omfattande effektiviseringsåtgärder har genomförts inom koncernen under de senaste åren för att uppnå detta mål. När en god grundlönsamhet finns kan affärsområdena i sina strategier övergå till kontinuerlig förbättring av verksamheten samt till strävan efter tillväxt, främst organisk tillväxt.

Metsos affärsområden befinner sig i olika utvecklingsstadiet. Vid bestämningen av respektive affärsområdes tyngdpunktsområde år 2005 har hänsyn tagits till marknadsläget, kundernas behov och lönsamheten. Kostnadsbesparingar och effektivitet eftersträvas dessutom på koncernnivå genom samarbete till exempel inom ekonomiförvaltningen, finansieringen samt informations- och inköpsfunktionerna.

Inom Metso Paper genomförs en reform av affärskonceptet för att möta kundernas behov. Vi ökar den flexibilitet som variationerna i efterfrågan förutsätter genom att anpassa vår egen produktionskapacitet och bredda tillverkningsarbetet med externa partners. Inom Metso Minerals utnytt-

jas de tillväxtpotentialer som marknadsläget erbjuder samtidigt som organisationens effektivitet och produktspecifika lönsamhet ytterligare utvecklas. Inom Metso Automation eftersträvas tillväxt genom nya produkter och genom att stärka marknadspositionen på växande marknader. I Metso Ventures samtliga verksamheter är inriktningen att stärka konkurrenskraften. ■

Metsos ekonomiska mål år 2005

Metsokoncernen	rörelsevinst 6 % av omsättningen och avkastning på sysselsatt kapital (ROCE) 12 %
Metso Paper	rörelsevinst 5 %
Metso Minerals	rörelsevinst 7 %
Metso Automation	rörelsevinst 8 %
Metso Ventures	rörelsevinst 6 %

►►► För ytterligare information besök www.metso.com

Pina S.A.s fabriksdirektör Manuel Casáis och Metso Panelboards försäljningschef Bernardo Alvarez de Prado vid Pinas fabrik i Cuenca, Spanien.



Metso Paper levererade år 2003 en tillverkningslinje för tidningspapper till Yueyang Papers bruk i Hunan, Kina. Företaget ingår i Tiger Forest & Paper Group. Vi fotograferade personalen vid pappersbruket i Yueyang i november 2004.

Metso Paper



Wang Xiang, styrelseordförande i Tiger Forest & Paper Group, och Fan Ze, Metso Papers försäljningsdirektör i Kina.

Tiger Forest & Paper Group

Yueyang Paper Mill, som ingår i Kinas topprankade Tiger Forest & Paper Group, levererar kvalitetspapper inte bara över hela Kina utan också till Japan och ännu längre bort.

Den kinesiska pappersmarknadens snabba tillväxt ledde till att Tiger Forest & Paper Group 1998 fattade ett strategiskt beslut att investera i pappersbruket i Yueyang. För att möta efterfrågan och bibehålla konkurrenskraften behövdes en ny pappersproduktionslinje samt en effektiv lösning för att kunna utnyttja returfiber.

Värdefulla referenser

Yueyang Paper fattade i ett tidigt skede beslutet att samarbeta med endast en leverantör i syfte att uppnå en bättre systemintegration och möjliggöra en långsiktig optimering. Metso Paper var en av de leverantörer som togs under övervägande, trots att inga affärsrelationer mellan de två företagen existerade vid den tiden.

Styrkan i Metsos referenser visade sig utgöra en avgörande faktor vid valet av leverantör. Tjänstemän från Yueyang Paper besökte bland annat två anläggningar som tillhör Metsos kunder i Kina, men blev särskilt imponerade av ett besök vid UPM:s pappersbruk i Augsburg i Tyskland. Efter noggrann genomgång av UPM:s pappersmaskin PM 3 beställdes ett motsvarande onlinekoncept för Yueyang Papers PM 8 som även inkluderade ett OptiFeed-system för våtändan – det första i sitt slag i Kina.

En integrerad investering

PM 8 är en "swing machine" som har kapacitet att hantera dagens behov av tidningspapper och som kan ställas om till LWC när den kinesiska marknaden utvecklas. Dessutom beställde Yueyang Paper en fullständig avsvärtningslinje i syfte att utnyttja returmassa i PM 8.

Behovet av en avsvärtningslinje var resultatet av ett antal faktorer, bland annat den bristande tillgången på egen

skog i Kina och japanska kunders efterfrågan på papper som produceras av returfiber. Metso Paper valdes också till leverantör av DIP-anläggningen.

Utomordentlig prestanda

Tack vare intensiva ansträngningar och ett nära samarbete kunde Metso och Yueyang Paper köra igång båda systemen enligt plan under sommaren 2003. Sedan dess har båda systemen fungerat långt över förväntan.

PM 8 producerar över 200 000 ton per år, vilket betydligt överstiger den ursprungliga konstruktionskapaciteten. Trots att PM 8 endast är en av åtta pappersproducerande maskiner svarar den för hela 50 procent av pappersbrukets produktion. Därtill producerar avsvärtningslinjen 400 ton per dag med ett resultat som kan konkurrera med vilken avsvärtningsprocess som helst i Kina. Yueyang Paper producerar ett ljust papper av hög kvalitet i PM 8 även vid användning av returmassa.

De nya linjerna ger pappersbruket en stabil vinst redan efter ett år, i stället för efter mer än två år som pappersbrukets tjänstemän hade prognostiserat. Denna framgång bekräftar att valet av Metso som samarbetspartner var det rätta och avspeglar väl den numera starka relationen mellan de båda företagens respektive ledningar och tekniska personal.

TIGER FOREST & PAPER GROUP

Yueyang Paper Mill, Yueyang, provinsen Hunan, Kina

Producerar olika papperskvaliteter, bland annat LWC, tidningspapper och skrivpapper.

Utrustning:

Metso OptiConcept pappersproduktionslinje för tidningspapper/LWC, Metso avsvärtningslinje med returpapper från dagstidningar och tidskrifter som råvara



ÖVRE BILDEN: Zhu Hongwei från bruket i Yueyang, Fan Ze från Metso Paper, Zhang Dongji från Tiger Forest & Paper Group och Huang Baiwen från Yueyang.

UNDRE BILDEN: Zhang Dongji är direktör för Tiger Forest & Paper Groups pappersbruk i Yueyang.



” Utmaningen för Metso Paper under år 2004 var att anpassa verksamheterna till marknadsläget samt att *utveckla* smidigare och *effektiva* verksamhetsmetoder. ”

BERTEL KARLSTEDT,
VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR, METSO PAPER.

Metso Paper

Metso Papers verksamhet är uppdelad på fyra olika affärslinjer: Fiber, Papper, Mjukpapper och Kartong. Kunderna utgörs av globalt verk samma massa-, pappers-, mjukpappers- och kartongtillverkare.

Metso Paper bedriver egen verksamhet och produktion i 29 länder. Företagets produkter och tjänster säljs av 25 försäljningsenheter, över 40 servicecenter samt logistikcentra i Finland, USA och Kina. De flesta produkterna säljs genom det egna försäljningsnätet. Sammanlagt finns 12 teknologicer i Finland, Sverige, Italien och USA.

De största marknaderna är Europa, Nordamerika och Asien.

De viktigaste konkurrenterna är Voith Paper (Tyskland), Andritz (Österrike) och Kvaerner Pulping (Norge) samt Mitsubishi (Japan).

Nyckeltal

	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Omsättning	1 651	1 559
Rörelsevinst före engångsmässiga poster och avskrivning på affärsvärdet	68,3	37,1
Rörelsevinst	24,6	11,1
Sysselsatt kapital 31.12	538	356
Bruttoinvesteringar	54	33
Forsknings- och produktutvecklingskostnader	56	50
Ordergång	1 710	1 726
Orderstock 31.12	784	946
Antal anställda 31.12	9 085	8 660

Målet är att förstärka det globala marknads- och teknologiledarskapet

Metso Papers utbud täcker de service-tjänster, processförbättringar, maskinmoderniseringar och nya produktionslinjer som massa- och papperstillverkningsindustrin behöver.

I juni 2004 fastställdes tyngdpunkterna i Metso Papers ledning för åren 2004–2005. Metso Papers mål är även fortsättningsvis att vara global marknads- och teknologiledare inom massa- och papperstillverkningsindustrins processer. Av denna orsak är inriktningen inom Metso Paper förutom att förbättra konkurrensförmågan även att stärka kundorienteringen och utveckla produktsortimentet inom mjukpappers- och kartongmaskiner. Målet är att uppnå en kundrelation som täcker hela livscykeln för en levererad process samt att se till att kunden får den effektivaste och mest produktiva tekniska lösningen.

Eftersom ny tillverkningskapacitet fortfarande byggs i begränsad utsträckning i Europa och USA, ligger tyngdpunkten i Metso Papers verksamhet inom detta område på en förbättring av kundernas processer, moderniseringar av maskiner och serviceverksamhet. Efterfrågan på ny tillverkningskapacitet är störst i Kina och Sydamerika. I dessa områden stärker företaget de lokala resurserna för det nya maskinbeståndet.

Ökad flexibilitet i affärsverksamheten

Metso Papers mål i sin produktion är en koncentration på tillverkning och montering av nyckelkomponenter. Samtidigt utökas kontraktstillverkningen av andra komponenter än nyckelkomponenter. Den lokala verksamheten utökas på växande marknader.

Under år 2004 ökades affärsverksamhetens smidighet genom outsourcing av

produktion. I juni överfördes en del av konstruktionsfunktionerna vid Metso Paper i Como (Italien) till Di&Esse Etteplan. Verksamheten vid Jyväskylä plåthall överfördes till Rautpohjan Konepaja (Finland) i oktober. Godsmotagningen, förpackningen och de interna transporterorna vid fabriken i Järvenpää överfördes till CLO Pakkaukset (Finland) i november. I december ingicks ett avtal om att överföra tillverkningsverksamheten i Karhula till Mesera Works (Finland) från början av år 2005.

I syfte att förbättra de lokala kundtjänsterna för pappers- och kartongindustrin öppnade Metso Paper i början av september ett nytt kontor i Jinan i provinsen Shandong som tillhör Kinas viktigaste pappersindustriområden. I juni utökades eftermarknadsfunktionerna i Korea genom att ett nytt servicecenter etablerades i Daejeonområdet. I november fattades beslut om att etablera en ny serviceanläggning i Borlänge (Sverige).

Metso Papers ställning som leverantör av underhållstjänster till massa- och pappersindustrin stärktes i januari genom förvärvet av Paper Mill Service Kauttua och Kauttuan Automaatio- ja Sähköpalvelu (Finland). De integrerades i Scandinavian Mill Service, som ägs av Metso Paper och är specialiserad på underhåll. Massa- och pappersindustrin har gått försiktigt fram i outsourcingen av underhåll, men efterfrågan på sådana tjänster förväntas växa. I samband med outsourcingen avtalas de gemensamma målen med kunden. Ofta avser målen produktionsmaskinernas verkningsgrad och optimering av kostnaderna. Under redovisningsåret träffades dessutom ett flertal samarbetsavtal som är mer begränsade än outsourcing med kunderna.

Under år 2004 överfördes lagerverksamheterna för reservdelar i Järvenpää, Valkeakoski, Björneborg och Reso till Jyväskylä (Finland). Det centraliserade logistikcentret betjänar kunder i Finland samt i övriga Europa.

Arbetet med att förbättra kostnadseffektiviteten och kundtjänsten fortsatte

Under året fortsatte programmet för effektivare verksamhet som inleddes i juni 2003 inom Metso Paper. Vid utgången av år 2004 hade programmets åtgärder slutförts. I juni 2004 inleddes dessutom ett program med syfte att revidera Metso Papers affärskoncept samt att lätta kostnadsstrukturen med sammanlagt 50 miljoner euro per år. Detta beräknas minska antalet anställda med 1 100–1 300 personer. Hälften utgörs av personalneddragningar samt hälften av outsourcing och annan omorganisation av produktionen. Åtgärderna fortsätter ännu under år 2005.

Under inledningen av år 2004 förenades affärslinjerna Mekanisk och Kemisk massa till affärslinjen Fiber. Kundorienteringen och kvaliteten på kundtjänsten förbättrades genom att integrera serviceverksamhet i respektive affärslinje.

Marknadsledare inom ett flertal produkter

Metso Papers styrka är ett omfattande levererat maskinbestånd och en ledande marknadsposition som leverantör till massa- och pappersindustrin. Produkortimentet är branschens bredaste och omfattar hela produktionskedjan från massatillverkning till emballering av rullar. Cirka 1 500 pappersmaskiner som levererats av Metso Paper är i drift över hela världen. Metso Paper har även levererat maskiner, utrustningar och processhelheter till cirka 800 massalinjer.



Papperstillverkningslinjen OptiConcept producerar över 200 000 ton tidningspapper per år i pappersbruket i Yueyang.

TILL VÄNSTER: Metso Automation har levererat automationen till pappersbruket i Yueyang.

TILL HÖGER: Zhang Dongji, bruksdirektör vid Tiger Forest & Paper Groups Yueyang Paper tillsammans med Yang Zhenyu och Zhu Hongwei, chefer för PM 8.



Zhang Dongji och Fan Ze vid rullskärmaskinen i PM 8 i Yueyang.

Metso Papers styrka är kunnandet inom teknologi och processautomation. Tillsammans med Metso Automation kan Metso Paper erbjuda kunderna ett unikt totalkoncept inom processkunande.

Förutom effektiva pappers-, kartong-, mjukpappers- och massatillverkningslinjer inriktar Metso Paper utbudet av produkter på kundspecifikt anpassade kostnadseffektiva processer samt speciellt på lösningar som bygger på returfibertechnologi.

Pappers-, mjukpappers- och kartongindustrins andel av Metso Papers omsättning är i medeltal 75 procent och massaindustrins andel 25 procent.

Verksamhetsmiljön var fortsatt osäker

Framför allt kunderna i Europa och Nordamerika lägger i sina investeringsbeslut större vikt än tidigare vid avkastningen på sysselsatt kapital. Kunderna strävar efter en minskning av drifts- och investeringskostnaderna. Intresset ökar för arbete tillsammans med samarbetspartners som sträcker sig över processens hela livscykel.

Under år 2004 stärktes pappersmaskinernas kapacitetsutnyttjande eftersom bl.a. reklamens tillväxt ökade efterfrågan på papper. Produkternas prisutveckling var dock anspråkslös. I Nordamerika steg papperspriserna något medan förväntningarna på prishöjningar i Europa är riktade mot år 2005. Prisutvecklingen på massa var varierande, men mot slutet av året började priserna stiga.

Efterfrågan avsåg främst moderniseringar av maskiner

Massa- och pappersindustrins osäkra marknadsläge avspeglades i kundernas investeringsaktivitet. Få nya maskiner



beställdes under år 2004. Regeringen i Kina strävade efter att dämpa överhettningen i landets ekonomi. Vissa investeringsprojekt avancerade i något långsammare takt än tidigare på grund av längre behandlingstider av finansierings- och andra tillståndsarrangemang.

finpapperstillverkningslinje till Hankuk Papers bruk i Onsan (Sydkorea). En viktig beställning av en mjukpappersmaskin kom från HengAn Holding till An Hai Zhen (Kina).

De viktigaste beställningarna som avsåg förbättring av processer och

Maskinerna levereras till Foshan Huafeng Paper, Zhuhai och Dongguan Jianhui Paper i Dongguan City.

De viktigaste beställningarna på massatillverkningslinjer avsåg utrustning för tillverkning och balning av blekt kemitermekanisk massa (BCTMP) till M-reals anläggning i Kaskö samt en BCTMP-tillverkningslinje, en balmassa linje och ett efterbehandlingssystem för pappersrullar till Shandong Huatai Paper i Dong Ying City (Kina). Shandong Chenming Paper Holdings beställde ett vedhanteringssystem och en BCTMP-tillverkningslinje till Shouguang (Kina). Ripasa S.A. Celulose E Papel (Brasilien) beställde en massatorkningslinje till fabriken i Limeira. En beställning på ett omfattande vedhanteringssystem erhöles från CMPC Celulosas fabriksutbyggnadsprojekt i Santa Fé (Chile).

Under år 2004 togs total 8 pappersmaskiner, kartongmaskiner och mjukpappersmaskiner levererade av Metso Paper i drift samt 12 stora leveranser

” **Intresset** för arbete som sträcker sig över processens hela livscykel tillsammans med samarbetspartners **ökar.** ”

Marknaden för modernisering av pappers- och kartongmaskiner var aktiv och efterfrågan på eftermarknadstjänster vände uppåt under årets slut. I Europa var inriktningen inom pappersindustrin maskinmoderniseringar men även vissa investeringar i nya papperstillverkningslinjer förekom. Liksom tidigare år var investeringarna i Nordamerika fortfarande obetydliga under år 2004.

Aktiviteten på marknaden för massatillverkning var fortsatt god. Massainvesteringarna avsåg främst Sydamerika och investeringarna i mekanisk massa förutom Europa även Kina. Efterfrågan på eftermarknadstjänster var stabil.

maskinmoderniseringar var beställningen på en modernisering av pappersmaskinen vid Stora Ensos bruk i Whiting i Wisconsin (USA) och en modernisering av efterbehandlingen vid pappersmaskinen i bruket i Varkaus. UPM-Kymmene beställde en modernisering av pappersmaskinen i bruket i Jämsänkoski samt en modernisering av specialpappersmaskinen i bruket i Valkeakoski.

De viktigaste kartongmaskinsbeställningarna erhöles tillsammans med joint venture-företaget Valmet-Xian (Kina).

Största ordern på pappersmaskiner från Sverige

Under år 2004 mottog Metso Paper sammanlagt 6 order på nya pappers-, mjukpappers- och kartongmaskiner samt 8 order som avsåg massatillverkningslinjer. Antalet order som avsåg förbättring av stora processer uppgick till 15.

De viktigaste beställningarna på pappersmaskiner var beställningen av en journalpappersmaskin till Stora Ensos bruk i Kvarnsveden (Sverige), en efterbehandlingslinje för papper tillsammans med joint venture-företaget Valmet-Xian till Sun Paper i Yanzhou (Kina), samt en



Omsättning per marknadsområde

- Finland 12 % (2003: 11 %)
- Övriga Norden 10 % (7 %)
- Övriga Europa 17 % (25 %)
- Nordamerika 19 % (28 %)
- Sydamerika 5 % (3 %)
- Asien och Stillhavsområdet 32 % (24 %)
- Övriga länder 5 % (2 %)



Ordergång per marknadsområde

- Finland 13 % (2003: 10 %)
- Övriga Norden 22 % (7 %)
- Övriga Europa 17 % (16 %)
- Nordamerika 18 % (22 %)
- Sydamerika 9 % (2 %)
- Asien och Stillhavsområdet 18 % (39 %)
- Övriga länder 3 % (4 %)



De färdiga pappersullarna transporteras från Yueyang via brukets egen hamn längs floden Yangtze till Shanghai och vidare till olika delar av Kina.

som avsåg massatillverkning. 26 maskiner som byggts om av Metso Paper togs i drift.

En kartongmaskin som Metso Paper och joint venture-företaget Valmet-Xian levererat till Dongguan Jianhui Paper i Dongguan City (Kina) togs i drift i april och en finpappersmaskin som levererats till Shandong Sun Paper i Yanzhou i augusti. I oktober inleddes driften i Zellstoff Stendals massafabrik (Tyskland). I november startade Ningbo Xiaogangs kartongtillverkningslinje, som är världens största, i Ningbo (Kina).

” Tyngdpunkten för investeringar i nya pappers- och kartongmaskiner ligger i *Kina*. ”

Produktutveckling förbättrar effektiviteten

Enligt strategin inriktades forskningen och utvecklingen under år 2004 tydligare än förut på produkter och tjänster som behövs för service, förbättring av de nuvarande processerna och maskinmoderniseringar. Moderniserings- och ombyggnadsprodukter utvecklades bland annat utgående från den pappersmaskinteknologi som förvärvades från Beloit år 2000 samt från de tillhörande eftermarknadsfunktionerna. Ett ombyggt BelBaieV-viraparti, som bygger på denna teknologi, togs framgångsrikt i drift i Korea under början av året. Dessutom lanserades på eftermarknaden siktkorgen Nimax avsedd för rengöring av massa som tack vare den innovativa slitstyrkan i konstruktionen spar kostnader hos kunden jämfört med konkurrerande produkter. Även utvecklingen av valsbeläggningar fortsatte. Exempel på detta är den nya, för kalandervalsar avsedda, mjukbeläggningen CalTiger som är mycket nötningsbeständig och producerar papper

med tryckta av hög kvalitet.

Metso Paper lanserade i maj ett nytt förmånligare koncept för tillverkning av mjukpapper, Advantage DCT100. Konceptet är speciellt planerat för marknader under utveckling där konsumtionen av mjukpapper växer. Produktutvecklingsresurser inriktades även på att stödja flera referensleveranser av returfiberprocesser som under året slutfördes på ett framgångsrikt sätt.

I samarbete med kunderna utfördes provkörningar och med dessa som hjälp utvecklades nya maskinkoncept och skräddarsydda förnyade produkter. Den CTMP-utrustning som togs i bruk vid pilotanläggningen i Anjalankoski år 2003 intog en central ställning som stöd vid försäljningen av processerna för mekanisk massatillverkning till Kina samt vid utvecklingen av defibrerings- och blekningsmetoder för lövträdsvirke.

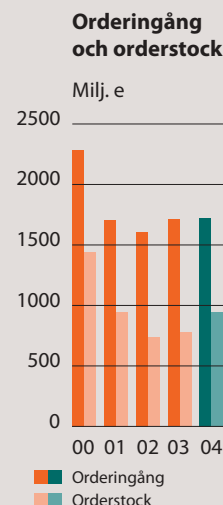
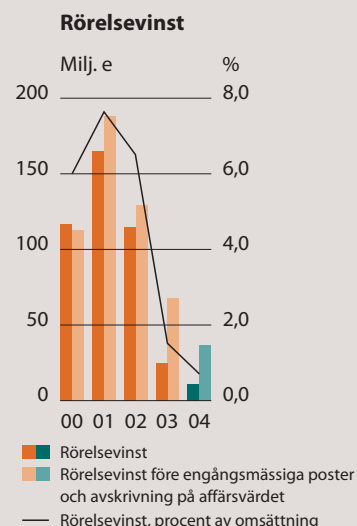
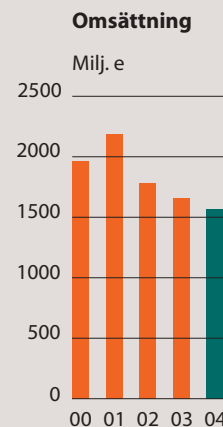
Marknaden för nya maskiner finns i Asien och Sydamerika

Det förbättrade kapacitetsutnyttjandet bland Metso Papers kundindustrier beräknas småningom öka kundindustriernas investeringsbenägenhet. Däremot kan prisutvecklingen på pappersprodukter eller svagare allmän ekonomisk tillväxt än förväntat eller en avmattning i Kinas ekonomi fördröja investeringarnas återhämtning.

Ny tillverkningskapacitet för tryckpapper och förpackningskartong byggs i fortsättningen huvudsakligen i Asien, framför allt i Kina. Investeringarna i nya massalinjer sker främst i Sydamerika.

Nyinvesteringar i kartongmaskiner förväntas öka. Den europeiska utvecklingen mot tillverkning av lättare wellpappförpackningar bedöms öka maskinmoderniseringarna. Inom mjukpappersverksamheten förväntas den hårda konkurrensen fortsätta. Marknaden för kemisk och mekanisk massatillverkning bedöms bli fortsatt aktiv. ■

►►► För ytterligare information besök www.metsopaper.com





År 2003 levererade Metso Minerals en larvbandsburen krossanläggning samt transportörer till Edward Kraemer & Sons (EKS) i USA. Vi fotograferade vid EKS kalkstensbrott i Minnesota i oktober 2004.

Metso Minerals



Metso Minerals regionförsäljningschef Floyd Gast och Doug Poush, ansvarig för kalkstensbrottet, samt arbetsledaren Mike Strom.

Edward Kraemer & Sons, Inc.

Edward Kraemer & Sons, Inc. (EKS) är ett familjeföretag vars rötter i krosssektorn sträcker sig bakåt ända till 1920-talet. Trots sin känsla för traditioner sökte EKS en avancerad, kostnadseffektiv lösning när bristande effektivitet ledde till störningar i verksamheten i företagets stenbrott.

Stenbrottet i Burnsville i Minnesota, där företaget bryter kalksten i två nivåer, hade haft flaskhalsar i produktionen under ett antal år. Den vanligaste transportmetoden utgjordes av dumpers som flyttade sten från stenbrottet till förkrossen, men när stenbrottet expanderade fick dumparna problem med att åstadkomma ett konstant och jämnt materialflöde. Grovkrossanläggningen blev ineffektiv på grund av stora variationer i materialmatningstakten.

Band bättre än dumprar

Efter att ha undersökt möjligheten att köpa fler dumprar, vilket skulle ha lett till ett ökat personalbehov, större dammbildning och höjda kostnader för underhåll av transportvägarna, beslöt EKS att undersöka en lösning med ett mobilt förkrossverk. Företaget tvivlade emellertid fortfarande på att ett bandburet krossverk skulle klara av en flernivåverksamhet och ha kapacitet att producera den volym som var nödvändig för att öka anläggningens produktion.

Metso Minerals och Metsos lokala återförsäljare RB Scott Co. Inc. beslöt sig för att övertyga EKS om att bandburna system klarar av uppgiften. Besök vid Metsos kunders anläggningar i Finland och Tyskland arrangerades för EKS. De övertygades av vad de såg och beställde en anpassad larvbandsburen krossanläggning till Burnsville.

En skräddarsydd lösning

Metso Minerals tog fram ett system speciellt anpassat för EKS behov: ett mobilt krossverk av typen Lokotrack LT125E och mobila transportörer ur Nordberg LL-serien. En 10 000 tons

mellanförvaringshög etablerades för att upprätthålla ett konstant och jämnt flöde till grovkrossen. Metso samarbetade också med EKS genom att upprätta en 10-årig operativ plan för anläggningen så att den motsvarar stenbrottets framtida behov.

Särskilt intressant var att själva krossverket anpassades speciellt för stenbrottet i Burnsville. En kross av typen Metso Lokotrack C125 som gav tillräcklig krosskapacitet monterades på en större LT140-ram, vilket gav bättre anpassning till arbetet som sker på flera nivåer.

Produktiv och effektiv

Sedan starten i juli 2003 har Metso Minerals system uppnått en 90-procentig drifttid och väsentligt ökat produktionen i stenbrottet. I dag är materialflödet till grovkrossen konstant och jämnt, vilket har ökat krossens produktion med 11 procent. Tack vare lägre bränsle- och personalkostnader i kombination med högre lönsamhet kommer investeringens återbetalningstid för EKS att vara endast fyra eller fem år.

Ändå är inte pengarna det enda måttet på att Metsos system är framgångsrikt. De minskade transporterna med dumpers har reducerat dammbildningen och underhållet av transportvägarna. Dessutom har säkerhetsriskerna minskat genom att den tvärgående trafiken i stenbrottet har upphört. Sammantaget betyder det att lösningen är till fördel både för personalen som arbetar i stenbrottet och för EKS ledning.

EDWARD KRAEMER & SONS, INC.

Materials Division

Kalkstenbrottet i Burnsville, Minnesota, USA

Producerar 1 000 000 ton krossad kalksten per år

Utrustning:

Metso Lokotrack LT125E mobilt krossverk (C125 på LT140-chassi), Mobila transportörer i Metso Nordberg LL-serien



Metso Minerals återförsäljare håller daglig kontakt med kunderna. Bilden visar regionförsäljningschef Jim Squires från RB Scott.



Målet är att säkra positionen som etta på den globala marknaden

Metso Minerals strategiska mål är att säkra det globala marknadsledarskapet inom anläggningar för krossning och mineralbearbetning. Den ledande ställningen kräver att sortimentet av produkter och tjänster utvecklas kontinuerligt, så att företaget nära kunderna kan erbjuda de mest produktiva och kostnadseffektiva lösningarna.

Metso Minerals centrala strävan år 2004 var att slutföra programmet för effektivare verksamhet i syfte att stärka konkurrenskraften. Avsikten var att minska såväl de fasta kostnaderna som kostnaderna för anskaffning och produktion. Som en del av programmet för effektivare verksamhet lade Metso Minerals ned två fabriker i USA och en fabrik i Tyskland under första halvåret. I augusti beslöt Metso Minerals att lägga ned järngjuteriet i Vereeniging (Sydafrika). Företaget beslöt även att lägga ned delar av verksamheten vid enheten som tillverkar mineralbearbetningsutrustningar i Sala (Sverige). Dessutom slogs verksamheter vid de enheter som tillverkar slitdelar i Trelleborg och Ersmark (Sverige) ihop. Produkter omkonstruerades och underleverantörsverksamheten effektiviserades i syfte att stärka kostnadskonkurrenskraften.

Inom Metso Minerals har verksamhetsmetoderna reviderats, kostnaderna har reducerats, personalen har dragits ned och det i verksamheten sysselsatta kapitalet har i stor utsträckning sänkts. Den lättare kostnadsstruktur som programmet för effektivare verksamhet resulterade i har gett en väsentlig förbättring av lönsamheten. Programets effekter visade sig speciellt

i en avsevärt förbättrad lönsamhet för affärslinjen Krossning och siktning. Även det stärkta marknadsläget och höjda volymer bidrog till resultatutvecklingen under år 2004.

Verksamhetsstrukturen modifierades genom avyttringar av företag

Centralt under år 2004 var även den strategiska utvecklingen av Metso Minerals verksamhetsstruktur. I juni avyttrades Dynapac-gruppen som tillverkar vägbelägningsutrustning till det nordiska private equity-bolaget Altor. I december avyttrades affärsverksamheten Reedrill som tillverkar borrarutrustningar till Terex Corporation (USA). Genom att avstå från dessa verksamheter koncentrerar sig företaget ännu starkare på den kärna som byggs upp kring krossning, siktning, mineralbearbetning och slitdelar.

Styrkan är ett täckande servicenät nära kunden

Metso Minerals är global marknadsledare inom berg- och mineralbearbetning samt återvinningssystem för metaller och byggmaterial. Det världsomspännande starka tillverknings- och försäljningsnätet ger företaget möjlighet att flexibelt svara på kundernas krav och konkurrensens utmaningar. Metso Minerals har branschens mest omfattande installerade anläggningsbestånd vilket tillsammans med produktsortimentets mångfald ger en konkurrensfördel även inom serviceverksamheten. I drift hos kunderna finns uppskattningsvis 30 000 krossar, 10 000 siktar, 3 000 kvarnar och 1 000 anläggningar för metallåtervinning tillverkade av Metso Minerals.

Gedigen teknologisk kompetens, ingående kunskap om kundprocesserna, världsomspännande eftermarknadsverksamhet och ett omfattande sortiment av produkter och tjänster ingår i Metso Minerals styrkor.

Verksamheten uppdelad i fyra affärslinjer

Den största affärslinjen, d.v.s. Krossning och siktning, svarar för utrustningar och lösningar för krossning och sortering av berg och mineraler. Metso Minerals specialkunnande är konstruktion av kompletta kross- och siktningsanläggningar. Utöver de fasta anläggningarna levererar Metso Minerals allt oftare larv- och hjulburna verk samt som separata utrustningar krossar, siktar, matare, transportörer och slit- och reservdelar.

Affärslinjen Mineralbearbetningsandel av Metso Minerals omsättning är cirka en fjärdedel. Affärslinjen svarar för gruvindustrins och industriella mineralers produktionsprocesser samt tillhörande produkter såsom kvarnar, anriknings- och pyroprocessutrustning, pumpar, bulkhanteringsutrustning samt eftermarknadstjänster för produkterna.

Produkter från affärslinjen Slitskydd och bandtransport är bland annat kvarnfoder och siktnät samt övriga produkter som skyddar mot slitage, stötar, damm och buller liksom även av transportband och -komponenter.

Affärslinjen Återvinning omfattar utrustningar och lösningar för återvinning, krossning och sortering av i huvudsak metaller men även delvis av industriellt avfall och samhällsavfall, till exempel metallshredders, skärare, skrotsaxar och balpressar.

” Det viktigaste målet under år 2004 var att ge Metso Minerals en *lättare* kostnadsstruktur. Dessutom prioriterade vi i vår verksamhet utvecklingen av försäljning och kundtjänst. ”

BERTEL LANGENSKIÖLD,
VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR, METSO MINERALS.



Verkställande direktören för Edward Kraemer & Sons division Materials, David G. Edmunds, och Floyd Gast från Metso Minerals.

Metso Minerals

Metso Minerals verksamhet är uppdelad i fyra affärslinjer: Krossning och siktning, Mineralbearbetning, Slitskydd och bandtransport samt Återvinning. Kunderna utgörs av bland annat stenbrott, gruvföretag och entreprenörer. Knappt hälften av Metso Minerals omsättning avser utrustning för krossproduktion, drygt en tredjedel utrustning för gruvindustrin och återstoden hänför sig till kundindustrier såsom metallåtervinning.

Metso Minerals bedriver egen produktion i cirka 40 enheter på olika håll i världen. Enheter för försäljning och tjänster, representanter och återförsäljare finns i över 100 länder. Försäljningen sker via sju regionala försäljningsorganisationer. Metso Minerals viktigaste forsknings- och produktutvecklingscenter finns i Europa och USA.

De största marknadsområdena är Europa och Nordamerika, men Sydamerikas och Asiens andel växer snabbt.

De viktigaste konkurrenterna inom olika produktgrupper är bland annat Terex (USA) och Astec (USA), Sandvik (Sverige) samt Krupp Polysius (Tyskland), FFE Minerals (Danmark) och Outokumpu (Finland).

Nyckeltal

	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Omsättning	1 253	1 343
Rörelsevinst före engångsmässiga poster och avskrivning på affärsvärdet	48,1	100,3
Rörelsevinst (-förlust)	-189,3	84,3
Sysselsatt kapital 31.12	741	729
Bruttoinvesteringar	27	24
Forsknings- och produktutvecklingskostnader	10	9
Ordergång	1 213	1 566
Orderstock 31.12	347	560
Antal anställda 31.12	8 284	8 048

Metso Minerals siffror anges exklusive de avyttrade affärsrörelserna Dynapac och Reedrill.

Den krossade kalkstenen transporteras genom dagbrottet, som sträcker sig över ett område på en och en halv kvadratkilometer, med transportörer från Metso Minerals.



Tillväxtområden i Sydamerika och Asien

Metso Minerals kundbranscher är gruvindustri, mineralhantering, produktion av stenkross, sand och grus, krossningsentreprenad samt återvinning av metaller och byggmaterial.

Sten är det mest utnyttjade råmaterialet i världen. Byggnads- och anläggningsindustrin använder till exempel cirka 15 miljarder ton krossad sten årligen. Då bruttonationalprodukten och befolkningstillväxten ökar så ökar även byggandet av trafikförbindelser och annan infrastruktur samt därigenom efterfrågan på krossad sten. Strängare miljökrav begränsar användningen av naturgrus och sand och därmed ökar efterfrågan på krossad sten och även på återvinningskross.

Gruvindustrin behandlar årligen cirka fem miljarder ton hårt berg och mineraler. Efterfrågan på investeringar inom gruvindustrin följer efterfrågan och prisutvecklingen på metaller. Verksamhetens tyngdpunkt har förskjutits till det södra halvklotet. Nya gruvprojekt startas speciellt i Sydamerika, men även i södra Afrika, Ryssland och Australien. I Nordamerika och Europa krymper gruvverksamhetens relativa andel för närvarande och gruvindustrins efterfrågan är inriktad på eftermarknads- och serviceverksamhet.

Den ökade konsumtionen av stål i Asien har ökat efterfrågan på metallskrot och lett till ökade investeringar i metallåtervinningslösningar i Väst-europa och Nordamerika.

Marknaden återhämtade sig i USA och gruvindustriländerna

Den ekonomiska tillväxtens återhämtning och en låg räntenivå ökade byggindustrins investeringar i USA.



Produktionen av krossad sten i USA var sju procent högre under år 2004 än året innan. Kundernas tro på utsikterna för efterfrågan på krossad sten avspeglades i investeringar i kross- och siktningsanläggningar och -utrustningar samt i eftermarknadstjänster. Byggsamheten och efterfrågan på krossad sten var fortsatt god även i Asien, speciellt i Kina och Indien. I Europa var ökningen av efterfrågan på krossad sten måttlig. Efterfrågan på jordbyggnadsutrustning låg i stort sett på samma nivå som året innan.

Inom gruvindustrin fortsatte efterfrågan och priserna på metall att öka. Priset på koppar fördubblades och priset på järn var till exempel år 2004 cirka en fjärdedel högre och priset på guld knappt 10 procent högre än under jämförelseåret. Efterfrågan på råvaror har påverkats mest av den kraftiga tillväxttakten i Kinas ekonomi som har höjt landet till en av världens ledande metallförbrukare. Det höga kapacitetsutnyttjandet inom gruvindustrin har ökat efterfrågan på Metso Minerals produkter eftersom gruvbolagen försöker svara på efterfrågeökningen speciellt genom att öka kapaciteten i materialhanteringen. Den livligare verksamheten avspeglades också i eftermarknadsförsäljningen då gruvbolagen öppnade stängda gruvor och ökade driften i gruvor som fungerat med låg kapacitet. Efterfrågan på reserv- och sliddelar växte. Även efterfrågan på utrustningar för metallåtervinningsindustrin stärktes, speciellt i Europa, som en följd av att metallpriserna legat på hög nivå under en längre period.

Orderingången växte betydligt

Metso Minerals orderingång ökade under år 2004 med 29 procent jämfört med året innan. Den största ökningen

” Kundernas *tro* på utsikterna för efterfrågan på krossad sten avspeglades i *investeringar* i kross- och siktningsanläggningar och -utrustningar samt i eftermarknadstjänster. ”

avsåg order på utrustningar till gruvindustrin och metallåtervinningsutrustningar. Även orderingången från schaktningsindustrin ökade betydligt jämfört med året innan. Likaså var orderingången på eftermarknadsprodukter god, eftersom kundindustriernas kapacitetsutnyttjande förbättrades.

De viktigaste beställningarna från gruv- och schaktningsindustrin under år 2004 var bland annat en order på kvarnar, krossar och siktar till Ahafo-gruvprojektet i Ghana, beställningar på kvarnar och en lastningsanordning till Brasilien, en order på ett kross- och siktningsystem till Irak samt ordern på ett materialhanteringssystem till Companhia Siderúrgica de Tubarão stålfabrik (Brasilien).

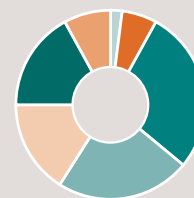
Övriga viktiga order var ordern på en rostugn i en anläggning för järnpellets till Wuhan Iron and Steel Corporation i närheten av staden Wuhan (Kina), ordern på en förbränningsanläggning för problemavfall till SCIP Swire SITA Waste Services Company (Kina), ordern på en lossningsanläggning till hamnen i Rizhao (Kina) samt ordern på ett materialhanteringssystem till Companhia Siderúrgica Nacional hamn för lossning av kol (Brasilien).

Under redovisningsåret inleddes driften vid CVRD:s (Companhia Vale do Rio Doce) koppargruva i Sossego (Brasilien). Metso Minerals är en av gruvans viktigaste utrustningsleverantörer med leveranser varierande från krossar till system för behandling av



Omsättning per marknadsområde

- Finland 3 % (2003: 3 %)
- Övriga Norden 7 % (7 %)
- Övriga Europa 29 % (31 %)
- Nordamerika 23 % (21 %)
- Sydamerika 13 % (13 %)
- Asien och Stillahavsområdet 15 % (15 %)
- Övriga länder 10 % (10 %)



Orderingång per marknadsområde

- Finland 2 % (2003: 3 %)
- Övriga Norden 6 % (7 %)
- Övriga Europa 28 % (32 %)
- Nordamerika 23 % (22 %)
- Sydamerika 16 % (14 %)
- Asien och Stillahavsområdet 17 % (14 %)
- Övriga länder 8 % (8 %)

Metso Minerals skräddarsyde krossen C125 för att svara mot produktionskraven i EKS kalkstensbrott.



anrikad malm. Metso Minerals ingick ett flerårigt omfattande serviceavtal med CVRD avseende underhållet av gruvprocessen och utbildningen av driftpersonalen. Under 2004 togs även Tarmac Middle East's stora stenbrott i Al Dhahira (Oman) i drift. Metso Minerals levererade hela krossanläggningen inklusive transportsystem till stenbrottet.

Marknadsläget bedöms som fortsatt gott

Metso Minerals mål är en fortsatt förbättring av lönsamheten och produktiviteten. Kostnadseffektivitetens förbättring måste fortsätta så att företaget kan garantera sin konkurrenskraft även på långsikt.

Marknadsläget bedöms som fortsatt gott. Metso Minerals stora orderstock

” Under redovisningsåret *inleddes* driften vid koppargruva i Sossego (Brasilien). Metso Minerals är en av gruvans *viktigaste* utrustningsleverantörer. ”

Produktutvecklingen inriktad på krossar och skärmaskiner

Under redovisningsåret inriktades Metso Minerals forsknings- och produktutvecklingsprojekt bland annat på utvecklingen av en ny generation av fasta och larvbandsburna krossar samt på en familj skärmaskiner för metallåtervinning.

Under år 2004 togs en hybridslitdel för krossar i provdrift vid en kundanläggning. Hybridslitdelen, som har utvecklats tillsammans med Metsos gjuterier, är betydligt slitstarkare än tidigare delar och är lämpad för krävande användningsobjekt. Dessutom lanserade Metso Minerals bland annat tjänsten Chamber Optimi som bygger på skräddarsydda slitdelar för krossar. Experter från Metso Minerals analyserar kundens krossprocess och utvecklar så kostnadseffektiva slitdelar som möjligt för respektive tillämpning.

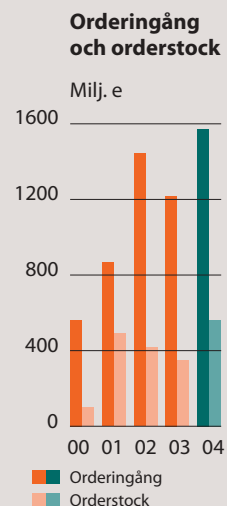
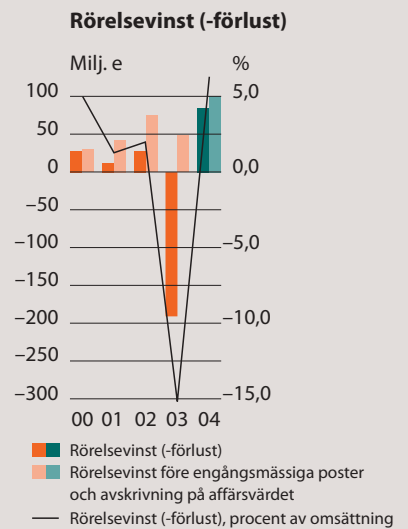
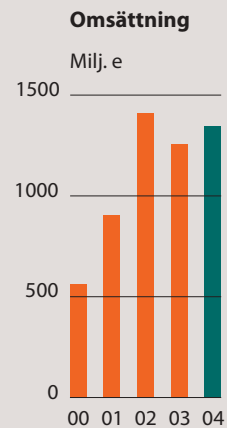
stödjer förväntningarna på en tillväxt i omsättningen.

Efterfrågan på Metso Minerals produkter för krossproduktion förväntas bli fortsatt god i Nordamerika och Asien. En fortsatt stegvis återhämtning förväntas för efterfrågan från schaktningindustrin i Europa, vilket stärker efterfrågan på kross- och siktutrustning.

Utsikterna för investeringar inom gruvindustrin är goda och tack vare detta bedöms efterfrågan på Metso Minerals produkter för gruvprocesser och mineralbearbetning bli fortsatt god.

Även den goda efterfrågan på metallåtervinningsutrustning bedöms fortsätta. ■

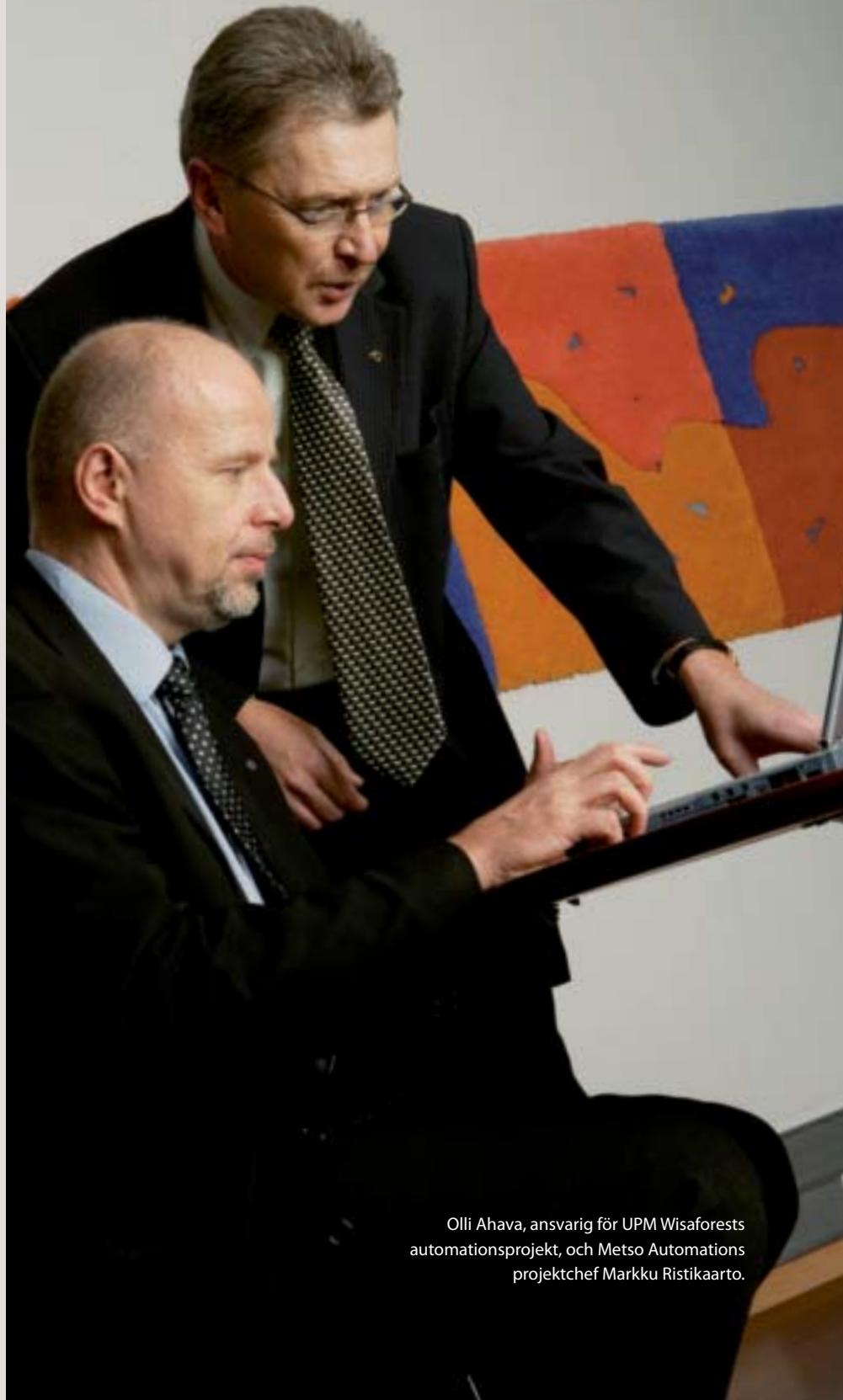
►►► För ytterligare information besök www.metsominerals.com



Metso Automation



Metso Automation levererade process-automation och fältutrustningar år 2004 till den nya återvinningsanläggningen vid UPM Wisaforests massafabrik. Vi fotograferade i Wisaforests fabrik i Jakobstad i oktober 2004.



Olli Ahava, ansvarig för UPM Wisaforests automationsprojekt, och Metso Automations projektchef Markku Ristikaarto.

UPM Wisaforest

UPM Wisaforests massfabrik ligger i Jakobstad, Finland. Fabriken producerar pappersmassa för tillverkning av påsar och säckar samt för flera olika industriella användningsområden. Något över 20 procent av den producerade massan går till pappersbruket UPM Wisapaper, en integrerad partner till massafabriken, medan den största delen av massan levereras till andra bruk inom UPM samt säljs på den öppna marknaden.

När företaget fattade beslut om att öka kapaciteten för massatillverkningen med en tredjedel, i syfte att öka konkurrenskraften, insåg Wisaforest snabbt att företagets massalinje inte utgjorde det största bekymret. Företaget behövde i stället ersätta den föråldrade återvinningslinjen som blivit en flaskhals på grund av de regelbundet återkommande driftstoppen för underhåll.

En partner med mervärde

Vid sidan av en avdunstningsanläggning, sodapannan, kausticeringslinjen och mesaugnen beslöt Wisaforest att effektivisera återvinningsprocessen med de senaste automationstekniska lösningarna, eftersom automationen skulle utgöra ett viktigt verktyg för att säkra processens tillförlitlighet och användbarhet.

Valet av leverantör gällde emellertid mer än enbart teknik. Eftersom Wisaforests egna ingenjörer var väl bevandrade i teknisk administration, var det viktigt att hitta en leverantör som kunde ge mervärde i form av samverkan.

Metso Automation, med sin omfattande sakkunskap, en utvecklingsanläggning i Tammerfors och en lokal serviceenhet i Jakobstad, föreföll vara en perfekt partner. Eftersom Metsos lösningar bygger på industristandarder, innebar valet dessutom att framtida uppdateringar och förnyelser skulle förenklas.

Lösningar som bygger på förtroende

Wisaforest hade redan tidigare samarbetat med Metso Automation och kände väl

till företagets organisation och personal. Det förtroendet och den förståelsen förenklade samarbetet när systemen och processerna skulle definieras.

Den nya återvinningslinjen var fullständigt automatiserad av Metso Automation och utnyttjade lösningen metsoDNA. Dessutom ingick optimeringskontroller för indunstningsanläggningen, sodapannan och mesaugnen, liksom även processkontroller för sotblåsning, kausticering och ångbelastningsutjämning. Metso levererade också styrsystemet för hela återvinningslinjen, alkali- och kappanalytatorerna för processen samt en väsentlig del av återvinningsanläggningens mätutrustning och styrventiler.

På längre sikt

När den nya återvinningsanläggningen planenligt togs i drift 2004 gav anläggningen en antydning om sin potential genom att redan första dagen uppnå 85 procent av kapaciteten. Sedan dess har produktionen fortgått löpande utan att ett enda ton har gått förlorat på grund av automationsproblem.

Vidare har den nya återvinningslinjen, trots att produktionen av massa har ökat till 800 000 ton per år, minskat utsläppen från Wisaforest och ökat energialstringen.

Som ett resultat av detta kan Wisaforest nu i stället fokusera på de långsiktiga utmaningarna: att ständigt upprätthålla full kapacitet och att optimera anläggningens produktion. Metso kommer även i fortsättningen att spela en central roll i denna process.

UPM WISAFOREST

Massafabrik i Jakobstad, Finland
 Producerar 800 000 ton massa per år

Utrustning:
 Processautomation och optimeringskontroller för den nya återvinningslinjen, metsoDNA, processanalytatorer, styr- och avstängningsventiler, flödesmätare



ÖVRE BILDEN: Automationsingenjör Raimo Lahtinen vid UPM Wisaforest och Metso Automations projektchef Markku Ristikaarto.

” År 2004 koncentrerade vi oss inom Metso Automation speciellt på att utveckla vår *kundservice* och vårt sortiment. ”

MATTI KÄHKÖNEN,
VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR, METSO AUTOMATION.



Målet är tillväxt

Metso Automations mål är att växa som global leverantör av automation och fältregleringstillämpningar för massa- och pappersindustrin samt för energi-, olje- och gasindustrin. Tillväxten skall nås genom nya produkter och genom att stärka marknadspositionen på växande marknader samt genom att förbättra marknadsföringsnätets täckning och öka produktiviteten.

Tyngdpunkterna i ledningen av Metso Automation under 2004–2005 fastställdes i juni 2004. Metso Automation har övergått från ett program för effektivare verksamhet till kontinuerlig förbättring av verksamheten och koncentrerar sig på att stärka affärsverksamhetens positiva utveckling och tillväxtförutsättningarna.

Lösamheten betydligt förbättrad

En omfattande effektivisering av Metso Automations verksamhet inleddes redan i början av 2002. Därefter har kostnaderna reducerats, personalen minskat och det operativa sysselsatta kapitalet sjunkit betydligt. En central målsättning har varit att förbättra produkters, projekts och tjänsters lönsamhet.

Det koncernomfattande programmet för effektivare verksamhet som inleddes i juni 2003 slutfördes inom Metso Automation i juni 2004. Under redovisningsåret utvecklades Metso Automations lönsamhet mycket positivt tack vare de tidigare utförda åtgärderna.

Metso Automation förstärkte sina tjänster i anslutning till processoptimering genom att i mars från USA förvärva affärsverksamheten Pacific Simulation av Invensys Systems. Pacific Simulation producerar system för kvalitetsadministration och optimeringstjänster för massa- och pappersindustrin.



Styrkan är kombinationen av automation och processkunskap

Metso Automations styrka är att kombinera automationskunnandet med processkunnandet. Tillsammans med Metso Paper är Metso Automation världens största leverantör av automation för massa- och pappersindustrin.

Utvecklingen av verksamheten bygger på långsiktiga kundrelationer, ett världsomspännande servicenät, teknologiskt toppkunnande, kunnig personal, starka varumärken och ett omfattande installerat anläggningsbestånd.

Prisökningarna på olja och gas stärkte efterfrågan på produkter

Under år 2004 ökade leveranserna till energi-, olje- och gasindustrin kraftigt och dessa leveranser utgjorde nästan hälften av Metso Automations omsättning. Andra hälften bestod av leveranser till massa- och pappersindustrin.

Prisökningen på råolja och gas stärkte efterfrågetillväxten på system och utrustningar för energi-, olje- och gasindustrin. Nyinvesteringarna inom massa- och pappersindustrin var låga och efterfrågan avsåg främst lösningar som förbättrar produktionseffektiviteten i maskiner och anläggningar som är i drift. Energi-, olje- och gasindustrins goda marknads-läge stödde en ökad efterfrågan på regler- och automatventiler. Efterfrågan på automationssystem levererade av Metso Automation var tillfredsställande.

Orderingången från energi-, olje- och gasindustrin ökade

Flera viktiga order erhöles från energi-, olje- och gasindustrin under år 2004. En av de viktigaste beställningarna erhöles från AES Corporation (USA) som beställde kontrollsystemet maxDNA Distributed Control System till företag-

ets kraftverk i delstaten New York. PVO-Lämpövoima beställde ett fullständigt automationssystem till kraftverket i Tahkoluoto: systemets konstruktion, installation, drifttagning och dokumentation. Fortum Oil beställde omfattande automationslösningar till en ny produktionslinje vid raffinaderiet i Borgå.

Viktiga order på automations- och informationssystem till massa- och pappersindustrin var en omfattande helhet bestående av styr- och övervakningssystem till Stora Ensos nya SC-journalpappersmaskin i Kvarnsveden (Sverige) samt ett PaperIQ Plus-kvalitetskontrollsystem till kartongmaskinen i Kaukopää. UPM (Changshu) Paper Industry beställde ett omfattande automations- och fältregleringspaket till en ny finpappersmaskin i Changshu (Kina).

Metso Automations första integrerade MES (Manufacturing Execution System)-fabrikssystem togs i produktionsdrift i Stromsdals kartongbruk i Juankoski.

Metso Automation

Metso Automation är uppdelat i två affärslinjer. Processautomationssystemen levererar applikationsnät och system för automation och datahantering samt tjänster som stödjer dessa under hela livsryckeln. Fältregleringsutrustningarna erbjuder flödesregleringslösningar, regler- och avstängningsventiler samt lägesregulatorer, analyser och specialsensorer som är lämpliga för ett flertal industriområden.

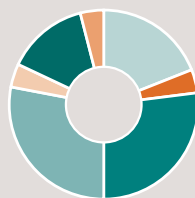
Metso Automation har produktion i Finland, Frankrike, USA, Mexiko och Kina samt sälj- och kundserviceenheter i 36 länder. Forsknings- och produktutvecklingsenheter finns i Finland, USA och Kanada.

De största marknaderna är Europa, Nordamerika och Asien.

De viktigaste konkurrenterna är ABB (Schweiz), Emerson, Honeywell och Flowserve (USA), Invensys (Storbritannien) samt Siemens (Tyskland).

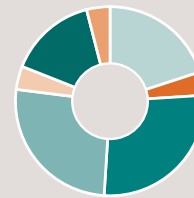
Nyckeltal

	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Omsättning	531	535
Rörelsevinst före engångsmässiga poster och avskrivning på affärsvärdet	31,4	57,9
Rörelsevinst	28,4	52,9
Sysselsatt kapital 31.12	150	136
Bruttoinvesteringar	8	6
Forsknings- och produktutvecklingskostnader	33	31
Orderingång	531	570
Orderstock 31.12	145	176
Antal anställda 31.12	3 314	3 276



Omsättning per marknadsområde

- Finland 19 % (2003: 23 %)
- Övriga Norden 4 % (4 %)
- Övriga Europa 27 % (26 %)
- Nordamerika 28 % (29 %)
- Sydamerika 4 % (4 %)
- Asien och Stillahavsområdet 14 % (11 %)
- Övriga länder 4 % (3 %)



Orderingång per marknadsområde

- Finland 20 % (2003: 22 %)
- Övriga Norden 4 % (4 %)
- Övriga Europa 27 % (26 %)
- Nordamerika 26 % (28 %)
- Sydamerika 4 % (4 %)
- Asien och Stillahavsområdet 15 % (13 %)
- Övriga länder 4 % (3 %)

Teamen vid Metso Automation och UPM
Wisaforest har samarbetat i många år.



De största beställningarna på fältregleringsutrustningar erhöles från Asian Pulp & Papers massafabrik i Hainan, som beställde en stor sats processanalysinstrument, samt från Veracel Celulose S.A. (Brasilien) som beställde ventiler och analysatorer till ett massafabriksprojekt i Eunápolis.

Nya lösningar för förbättrad prestationsförmåga

Konkurrenssituationen inom processautomationen har förändrats. Automationsleverantörerna koncentrerar sig på att utveckla industriområdesspecifika tillämpningar som ger mervärde i stället

profileringsutrustningar avsedda för pappers-, mjukpappers-, och kartongmaskiner. Det utökade produktsortimentet innehåller IQProfiler-produkter för såväl nya produktionslinjer, moderniseringar av produktionslinjer som separata enheter.

Bland de viktigaste av de nya fältregleringslösningarna under år 2004 var ett konfigurerings- och konditionsövervakningsverktyg, Field Care, för fältutrustningar. Tack vare detta verktyg är det möjligt att övervaka konditionen hos olika tillverkares fältutrustningar i en kunds produktionsprocess med endast ett system.

” Målet är att lansera produkter, lösningar och tjänster som svarar mot kundernas behov på bättre sätt än tidigare samt förbättrar prestationsförmågan i kundernas industriella processer. ”

för att utveckla datorer och program. Detta är möjligt eftersom förmånliga och universella datorer och operativsystem som lämpar sig för krävande driftmiljöer finns tillgängliga för alla leverantörer.

Automationssystemet metsoDNA som är utvecklat av Metso Automation erbjuder en ny infallsvinkel på processautomation och datahantering. Systemet erbjuder en lösning som smidigt skall anpassas till fabriksmiljön samt är kompatibel med och kan integreras i andra system. MetsoDNA är baserat på en fri nätbildning av kunskap, datahantering, automationssystem och fältregleringslösningar. Konceptet som premiärvisades år 1999 utvecklas kontinuerligt genom tillägg av industriområdesspecifika tillämpningar. En av de viktigaste av de många nya produkter som Metso Automation lanserade år 2004 var metsoDNA:s nya egenskaper som ökar processens prestationsförmåga och datasäkerhet.

Metso Automation har även utökat produktsortimentet inom avancerade

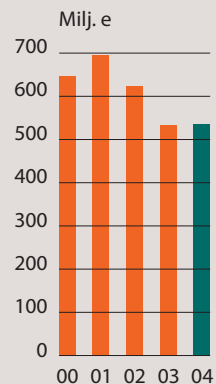
Tyngdpunkten i verksamheten är att stärka förutsättningarna för tillväxt

Metso Automations positiva resultatutveckling visar att kostnadsstrukturen är konkurrenskraftig. Tyngdpunkten i verksamheten har förskjutits mot en stärkning av tillväxtförutsättningarna dock utan att glömma lönsamheten. För att stödja tillväxten undersöks även möjligheterna att stärka konkurrenspositionen genom företagsförvärv.

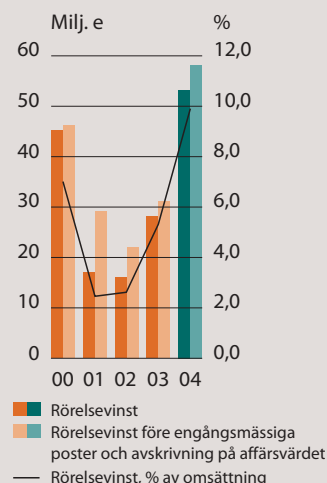
För att stödja tillväxten inom massa- och pappersindustrin stärks verksamheten på växande marknader såsom i Kina och Brasilien. Utvecklingen av samarbetet med Metso Paper fortsätter. Det befintliga installerade utrustningsbeståndet utnyttjas på marknaden för tjänster och på eftermarknaden. Inom energi-, olje- och gasindustrin är målet att tillsammans med kunderna bredda verksamheten till nya marknader. ■

►►► För ytterligare information besök www.metsoautomation.com

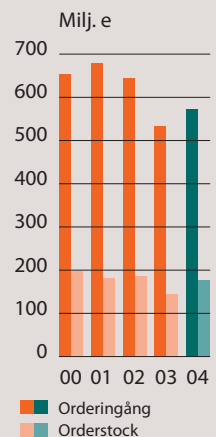
Omsättning



Rörelsevinst



Orderingång och orderstock





Metso Panelboard, som ingår i Metso Ventures, levererade år 2003 ett system för rening av återvunnet trämaterial till spånskivetillverkaren Pina. Vi fotograferade i Pinas fabrik i Cuenca, Spanien, i januari 2005.

Pinas fabriksdirektör Manuel Casáis och Metso Panelboards försäljningschef i Spanien Bernardo Alvarez de Prado.

Metso Ventures



Pina S.A.

Pina S.A., som är en medelstor spån-skivefabrik i Cuenca i Spanien, tillverkar både basskivor och skivor belagda med träfaner eller melamin. Fabrikens produkter framställs i så stor utsträckning som möjligt av biprodukter från träindustrin, till exempel från dörr- och lastpallstillverkning.

Pina, som är en del av Losán Group i Spanien, arbetar med en dubbel strategi: löpande processutveckling och maximal användning av returträ som råmaterial. För någon tid sedan sattes båda delstrategierna på prov när de stigande priserna på traditionella material gjort det nödvändigt för Pina att söka bättre återvinningsalternativ.

Värdering av alternativ

Pina kände till möjligheterna att spara när det gäller träavfall, men de olika återvinningsalternativen krävde omfattande överväganden. Föroreningar i trämaterial som sten, sand, metall och plast kunde leda till maskinslitage och -haverier. Dessutom kan bristfälligt rening ge en slutprodukt som har en yta som är alltför sträv eller har för dålig ytfinish för Pinas kunder.

Pinas ledning tvivlade därför på att existerande lösningar skulle motsvara företagets behov. I stället vände man sig till Metso Panelboard, eftersom man hade hört talas om en ny processteknik för förorenat trä.

Förtroende och teknik

För Pinas anställda var Metso ett namn som de hade förtroende för. 1996 hade Pina köpt Metsos ClassiFormer och ClassiScreen och erfarenheterna av båda produkterna var ytterst positiva. Kombinationen av Metsos kompetenta personal, kunskaper om spånskivor och ingående kännedom om Pinas verksamhet utgjorde en stor fördel.

Det visade sig att Metsos ClassiCleaner-teknik motsvarade Pinas behov. Med hjälp av rullslaktar avskiljer ClassiCleaner föroreningar och sorterar flisade

träpartiklar enligt storlek, vilket gör att en hög procentandel av föroreningarna avlägsnas före flingtorken. Därefter återstår ett materialflöde motsvarande en femtedel av den ursprungliga volymen, med tillägg för föroreningarna, som skall behandlas i ClassiCleaners vindsikt.

Trots att ClassiCleaner inte förrän alldeles nyligen har lämnat prototypstadiet var Pinas ledning imponerad av utrustningens potential. Den avancerade separeringstekniken erbjöd en kostnadseffektiv lösning för rening av råmaterial.

Omfattande förbättringar

Pinas syfte med köpet av ClassiCleaner var att bibehålla kvalitet och kapacitet och samtidigt använda en större andel återvunnet trämaterial. När systemet togs i drift 2003 visade det sig vara en mycket lönsam investering.

I dag producerar Pina kvalitetsprodukter av lågvärdigt träavfall oberoende av hur hög föroreningshalten är. ClassiCleaner avlägsnar 90 procent av föroreningarna redan före flingtorken och åstadkommer därmed ett renare material som ger skivorna en ljusare yta.

Dessutom går endast en obetydlig del av trämaterial till spillo i ClassiCleaner och det renare materialflödet har reducerat problemen längre fram i produktionskedjan. Detta innebär att Pina, genom att ersätta timmer och rundved med återvunnet material, har uppnått lägre kostnader, högre kvalitet och ännu högre vinst.

PINA S.A.

Spånskivefabrik i Cuenca, Spanien
 Producerar 700 m³ spånskivor per dag
 Ytskikt av träfaner och melamin

Utrustning:
 System ClassiCleaner W



I MITTEN: Framför spånskivefabrikens torkningslinje Jose Maria Chavarria, Rufino Martínez, Alejandro Hernández och Manuel Casáis.



Metso Ventures

Affärsområdet består av fem affärsgrupper.

Metso Panelboard konstruerar och levererar globalt kompletta produktionslinjer och enskilda utrustningar till boardindustrin för tillverkning av fiber-, spån- och OSB-skivor samt eftermarknadstjänster som stöder dessa.

Metso Drives konstruerar, tillverkar och säljer mekaniska kraftöverföringsutrustningar samt tillhörande servicetjänster till massa- och pappersindustrin, energi-industrin samt berg- och mineralbearbetning.

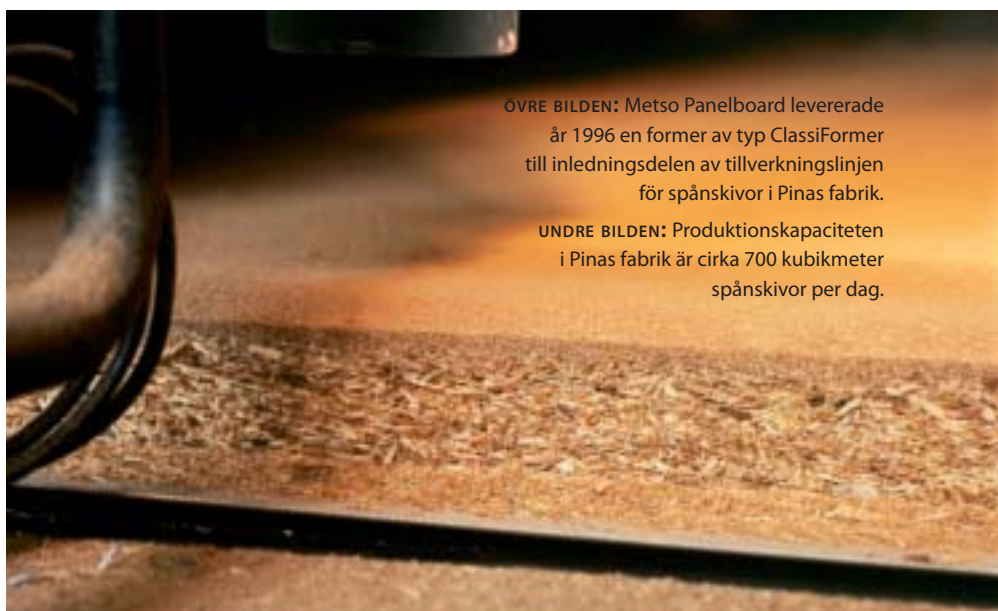
Metso Powdermet kommersialiserar kunskaper som avser metalliska material och utvecklar materialtekniska lösningar och komponentlösningar.

Gjuteriernas produkter är gjutna komponenter.

Valmet Automotive är kontraktstillverkare av specialbilar.

Nyckeltal

Metso Ventures	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Omsättning	370	387
Rörelseförlust före engångsmässiga poster och avskrivning på affärsvärdet	-2,6	-6,5
Rörelseförlust	-8,7	-7,1
Sysselsatt kapital 31.12	160	126
Bruttoinvesteringar	24	18
Forsknings- och produktutvecklingskostnader	10	8
Ordergång	398	361
Orderstock 31.12	175	118
Antal anställda 31.12	2 482	2 544



ÖVRE BILDEN: Metso Panelboard levererade år 1996 en former av typ ClassiFormer till inledningsdelen av tillverkningslinjen för spånskivor i Pinas fabrik.

UNDRE BILDEN: Produktionskapaciteten i Pinas fabrik är cirka 700 kubikmeter spånskivor per dag.

Metso Panelboard

Metso Panelboard är en av världens ledande leverantörer av utrustningar och eftermarknadstjänster för panelboard-industrin. Företagets styrka är ett brett kunnande visavi totalprocesserna, vilket ger möjligheter att förverkliga kundorienterade lösningar. Metso Panelboard är inriktat på tillväxt inom nya marknadsområden såsom Kina, Ryssland och länderna i Östeuropa. Dessutom är målsättningen att öka eftermarknadsverksamheten särskilt i Europa och Nordamerika, där företaget har ett omfattande installerat maskinbestånd. Företaget har levererat över 850 skivtillverkningslinjer till sina kunder. Metso Panelboards kunder utgörs av tillverkare av skivor till möbel- och byggindustrin. Cirka 70 procent av de skivor som tillverkas med utrustningar från Metso Panelboard används vid möbelproduktion.

I Europa ökade investeringsberedskapen hos kunder som producerar spånskivor något under år 2004 jämfört med året innan. I Nordamerika ökade byggandet av småhus efterfrågan på OSB-skivor samt höjde kapacitetsutnyttjandet i kundernas fabriker. Detta ledde till att efterfrågan på modernisering av produktionslinjer och eftermarknadstjänster vände uppåt. I Asien växte förbrukningen av möbler, laminatgolv och transportförpackningar snabbt, vilket höjde efterfrågan på dessa produkter. Priserna på panelboardindustrins produkter visade en något stigande trend på alla marknader.

Metso Panelboards omsättning växte jämfört med året innan tack vare leveranserna till Kina och eftermarknadstjänsternas växande marknadsandel. Det skärpta konkurrensläget försämrade dock lönsamheten. I syfte att effektivera verksamheten sammanförde Metso Panelboard verksamheterna i Willich och Hannover i Tyskland till Hannover.

Metso Panelboards ordergång minskade jämfört med året innan och orderstocken vid årets utgång var lägre än året innan. De viktigaste beställning-

arna kom från Pfeleiderer Grajewo i Polen, som beställde modernisering av en tillverkslinje för spånskivor samt från Alfa Wood-Pindos i Grekland, som beställde en modernisering av en MDF-linje samt maskineriet till den moderniserade linjen.

Under året lanserades bland annat en ny konstruktionslösning för raffinörs-malskivor. Denna förlänger malskivornas livslängd och minskar den energi som förbrukas under defibreringsprocessen upp till 30 procent. Dessutom utvecklades en ny silkonstruktion i processen för tillverkning av OSB-skivor.

Metso Drives

Metso Drives är en av de tio största leverantörerna av mekaniska kraftöverföringsutrustningar i världen. Företagets styrka är kunnande i mekanisk kraft-

överföring för process- och energi-industrin, ett produktutvecklings- och teknologicerter på toppnivå med växelprovningsanläggning samt service som täcker hela livscykeln. Metso Drives strategiska mål är att uppnå en stabil position som leverantör av växlar till processindustrin och öka leveranserna till producenterna av vindenergi samt att satsa på eftermarknadsverksamhet för vilket det omfattande installerade utrustningsbeståndet och det globala servicenätet ger en god grund. Det nära samarbetet med Metsokoncernens övriga verksamheter, främst Metso Paper och Metso Minerals, skapar tillväxtpotential för Metso Drives både på massa- och pappersindustrimarknaden och berg- och mineralbearbetningsmarknaden.

Marknadsläget år 2004 var som helhet sett tillfredsställande. Leveranserna av turbinväxlar var fortsatt livlig speciellt i Europa. Marknadsläget för utrustningsinvesteringar inom massa- och pappersindustrin var tillfredsställande. Inom berg- och mineralbearbetningsindustrin fortsatte marknadens kraftiga tillväxt i Nord- och Sydamerika och i Asien.

Metso Drives omsättning ökade jämfört med referensåret tack vare ökade leveranser av vindturbinväxlar och produkter till mineralbearbetningsindustrin. Även växelleveranserna till massa- och pappersindustrin ökade något jämfört med senaste år. Cirka 40 procent av leveranserna utgjordes av växlar till processindustrin, drygt en tredjedel var vindturbinväxlar och resten var leveranser av eftermarknadstjänster. Metsokoncernens andel av Metso Drives omsättning är cirka en femtedel.

Gruppens lönsamhet förbättrades väsentligt jämfört med året innan till följd av lanserade produkter och ökat produktionskapacitetsutnyttjande.

Ordergången ökade jämfört med året innan. På grund av vindturbinernas säsongsvariationer och ändringar i branschens kundunderlag blev order-

Nyckeltal

Metso Panelboard	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Omsättning	93	104
Rörelsevinst före engångsmässiga poster och avskrivning på affärsvärdet	2,0	0,9
Rörelsevinst (-förlust)	-3,3	0,4
Sysselsatt kapital 31.12	10	-10
Orderstock 31.12	87	32
Antal anställda 31.12	283	264

Nyckeltal

Metso Drives	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Omsättning	128	157
Rörelsevinst före engångsmässiga poster och avskrivning på affärsvärdet	2,3	10,9
Rörelsevinst	1,5	10,8
Sysselsatt kapital 31.12	88	80
Orderstock 31.12	60	53
Antal anställda 31.12	869	897

stocken vid årets slut svagare än året innan. De viktigaste beställningarna var växelleveranser till Stora Ensos pappersmaskin i Kvarnsveden (Sverige) och Itatas massafabrik i Arauco (Chile) samt gruvkvarnsdrev till koncernen Newmont Gold och order på växlar från en spansk vindturbintillverkare.

Under år 2004 lanserades en integrerad planetväxel för den nya generationen av vindkraftverk, tysta och lågvibrerande drev för stenkrossutrustningar samt en serie modulära enstegsväxlar i vilka designaspekterna beaktades under konstruktionen liksom även installations-, funktions- och serviceegenskaperna.

Metso Powdermet

Metso Powdermet utvecklar, låter tillverka och levererar maskindelar som är baserade på pulvermetallurgi och annan motsvarande tillverkningsteknik. Dessutom konsulteras företaget av Metsokoncernens affärsfunktioner i frågor som berör materialteknologi.

Behovet av att få fram nya materiallösningar ökar eftersom processernas hastigheter och ökande effekter ställer allt större krav på maskindetaljernas hållfasthet och livslängd. Dessutom utvecklas nya typer av slit- och reservdelslösningar, som är slitstarkare än tidigare lösningar och förmånligare med avseende på driftkostnaderna för behoven inom service- och eftermarknadsverksamheterna. Metso Powdermet har cirka 25 anställda.

År 2004 ökade Metso Powdermets omsättning i och med den goda efterfrågan inom offshoreindustrin. Även lönsamheten förbättrades jämfört med året innan.

Gjuterierna

I gruppen Gjuterier inom Metso Ventures ingår tre gjuterier med en sammanlagd årlig kapacitet på cirka 50 000 ton järn- och stålsgjutgods.

Målsättningen för Metso Ventures gjuterier är att tillsammans bilda en

stark enhet som konkurrenskraftigt kan leverera krävande gjutgods till Metso-koncernens egna enheter och även i allt större utsträckning till kunder utanför koncernen. Under år 2004 fick gjuterierna nya kunder bland annat inom energi-industrin.

Gjuteriernas leveranser växte år 2004 främst tack vare den goda efterfrågan på gjutna produkter. Ett högt kapacitetsutnyttjande förbättrade gjuteriernas lönsamhet betydligt jämfört med referensåren.

Valmet Automotive

Styrkan hos specialbilstillverkaren Valmet Automotive är hög kvalitet och kostnadseffektivitet samt en kunnig personal och god beredskap för snabb produktion av nya produkter. Fabrikens produktionsutrustning är på toppnivå i Europa. Valmet Automotive kan

tillsammans med sina samarbetspartners leverera hela specialbilsprojekt till kunden, från planering till tillverkning.

Ett av Valmet Automotives centrala mål är att få ett andra biltillverkningskontrakt vid sidan av nuvarande Porsche Boxster. Valmet Automotives samarbetsavtal med Porsche AG omfattar tillverkning av Porsche Boxster-bilar åtminstone till år 2008 med möjlighet att fortsätta till år 2011.

Valmet Automotive intensifierade marknadsföringen under år 2004 i syfte att få nya avtal. Bilfabriken utvecklade en ny bilprototyp med hopvikbar hardtop och fabriken presenterade sitt kunnande på bilutställningar och hos olika biltillverkare.

Valmet Automotives omsättning sjönk och lönsamheten försämrades under år 2004. Orsaken var ett väsentligt lägre antal tillverkade bilar än året innan. Under referensåret tillverkade Valmet Automotive även Saab parallellt med Porsche Boxster, men tillverkningen upphörde när kontraktet löpte ut våren 2003.

Under redovisningsårets senare hälft kom ett treårigt investeringsprogram som moderniserade biltillverkningsprocessen inför produktionen av den nya generationen av sportbilen Porsche Boxster in på slutrakan. Tillverkningen av nya Porsche Boxster inleddes under tredje kvartalet 2004 enligt ett avtal som ingicks år 2001. Därigenom vände produktionen av bilar uppåt under redovisningsårets sista kvartal. En del av den permitterade personalen kallades tillbaka i arbete. Vid utgången av året var cirka 760 anställda i tjänst och cirka 400 anställda permitterade. ■

Nyckeltal

Gjuterierna	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Omsättning	69	75
Rörelsevinst (-förlust) före engångsmässiga poster och avskrivning på affärsvärdet	-0,1	3,6
Rörelsevinst (-förlust)	-0,1	3,6
Sysselsatt kapital 31.12	26	25
Orderstock 31.12	20	28
Antal anställda 31.12	580	587

Nyckeltal

Valmet Automotive	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Omsättning	70	40
Rörelseförlust före engångsmässiga poster och avskrivning på affärsvärdet	-7,4	-23,1
Rörelseförlust	-7,4	-23,1
Sysselsatt kapital 31.12	31	25
Antal tillverkade bilar	19 226	10 051
Antal anställda 31.12	716	763

►► För ytterligare information besök www.metsopanelboard.com, www.metsodrives.com, www.metsopowdermet.com, www.metsofoundries.com, www.valmet-automotive.com



Värden och etiska principer styr vår verksamhet

I all verksamhet inom Metsokoncernen följs gällande lagar och förordningar samt allmänt accepterade handlingssätt. Vid sidan av dessa regler styrs vår verksamhet av Metsos värden, etiska principer och god förvaltningspraxis. Värden och etiska principer är avsedda som vägledande riktlinjer i vår verksamhet och i verksamheten hos de intressegrupper vi samarbetar med. Med hjälp av dem försäkras vi oss om att vår verksamhet är konsekvent och enhetlig i alla länder och inom alla affärsområden, samt fyller kriterierna för en god företagsmedborgare.

VÄRDEN

De fyra värden som vägleder Metsos verksamhet definierades år 2001. Sedan dess har de utgjort riktlinjerna för vår verksamhet och vårt dagliga arbete. Personalen har lärt känna värdena genom intern utbildning. Ett informationsmaterial på åtta språk finns tillgängligt för personalen på koncernens intranetsidor och på två språk på koncernens webbsidor.

Kundens framgång

Lönsam affärsverksamhet är möjlig endast genom våra kunders framgång. De lösningar vi utvecklar förutser våra kunders framtida behov och beaktar miljöfaktorer. Vi betjänar våra kunder engagerat och professionellt.

Lönsam innovation

Vi producerar mervärde för våra kunder och ägare genom förnyelse. Vi är beredda att ifrågasätta det nuvarande och avstå från det gamla. Vi utnyttjar och förenar hela organisationens omfattande och mångskiftande kunnande. Vår tillväxt bygger på kreativitet och sunt risktagande i en atmosfär där vi stöder och belönar innovationsförmåga.

Individuellt engagemang

Vi tar vårt ansvar och bär det, man kan alltså alltid lita på oss – vi slutför våra uppgifter. Vi uttrycker oss rakt och uppriktigt och vi respekterar samtidigt kulturella skillnader. Vi ger öppet uttryck för våra åsikter och motiveringar, och binder oss vid gemensamt överenskomna mål.

Professionell utveckling

Vi är villiga att lära oss och lär oss även av varandra eftersom professionell utveckling är en viktig del av vårt arbete. Vi är beredda att anta nya utmaningar allt efter vår förmåga. Vi vårdar även välbefinnandet i hela vår arbetsgemenskap.

ETISKA PRINCIPER

Metsos ledning och personal förväntas ständigt arbeta och agera för bolagets bästa. De etiska principerna speglar Metsos kultur, allmänt accepterade praxis och åtagandet att följa lagar och bestämmelser. Metsos etiska principer publicerades år 2002. Spridningen och implementeringen av principerna har stötts i form av intern utbildning och material på nio språk. De etiska principerna har även gjorts kända på koncernens intranet- och webbsidor och de har behandlats regelbundet i Metsos personaltidning.

Ärlighet

Ärlighet är fundamentalt för Metso i all verksamhet, vid enskilda åtgärder, i uttalanden och vid rapportering och är en viktig del i vårt arbete för hållbar utveckling. Metso håller sina löften och står fast vid sina förbindelser.

Lagar och bestämmelser

Metso förbinder sig att följa alla gällande lagar och bestämmelser samt allmänt godkänd praxis.

Om dessa är otillräckliga eller ger upphov till tolkningsfrågor, stödjer sig företaget på bästa tillgängliga sakkunskap.

Transparens och öppenhet

Metso är ett bolag som noteras på börserna i Helsingfors och New York.

Metsos olika intressegrupper får alla samtidigt likalydande information om bolagets ställning och verksamhet. Kommunikationen är transparent och öppen och gynnar ingen enskild grupp eller individ. Metso följer gällande lagar, börsernas regler samt allmänt godkänd praxis på värdepappersmarknaden.

Metso anser att det är viktigt att föra en ständig dialog med myndigheter och medborgarorganisationer i syfte att utveckla och upprätthålla en öppen och direkt kontakt med det omgivande samhället.

Respekt för mänskliga rättigheter

Metso stödjer och respekterar FN:s allmänna deklaration om mänskliga rättigheter.

I egenskap av arbetsgivare erkänner Metso de av Internationella arbetsorganisationen (ILO) fastställda grundrättigheterna för anställda, d.v.s. föreningsfrihet, frihet att organisera sig och ingå kollektivavtal, förbud mot tvångsarbete samt jämlika möjligheter för och jämlik behandling av de anställda.

Metso utnyttjar inte barnarbetskraft och samarbetar inte med underleverantörer eller varuleverantörer som utnyttjar barnarbetskraft.

Metso tillåter inte beteenden som är fysiskt tvingande, hotande, sårande eller utnyttjande.

Jämlikhet och rättvis behandling

Metso väljer anställda och tilldelar dem arbetsuppgifter utifrån deras personliga egenskaper och färdigheter.



Ett av Metsos fyra värden är kundernas framgång. Ett resultat av samarbetet mellan Metso Minerals och Edward Kraemer & Sons i USA är en 10-årig plan för dagbrottet. Med hjälp av planen förbättras dagbrottets produktivitet. Planen studeras av Doug Poush, ansvarig för EKS dagbrott, Metso Minerals regionförsäljningschef Floyd Gast och Jim Squiers från Metsos återförsäljare RB Scott.



Metso betjänar kunderna engagerat och professionellt. Wang Xiang, styrelseordförande i Tiger Forest & Paper Group, och Fan Ze, Metso Papers försäljningsdirektör i Kina.

Metso tillämpar inte diskriminering och stödjer inte diskriminering som grundar sig på ras, kast, nationalitet, religion, handikapp, kön, sexuell läggning, fackföreningstillhörighet eller politisk tillhörighet i samband med anställning, lönesättning, tilldelning av utbildning, befordringar, upphörande av anställning eller pensionering.

Respekt för immateriellt kapital

Metso värdesätter skapandet och skyddandet av kunskap och annat immateriellt kapital.

I enlighet med detta skyddar Metsos anställda bolagets immateriella kapital och förhindrar otillåten överlåtelse av det immateriella kapitalet. Samtidigt respekterar de anställda det immateriella

överskrider gränsen för normal gästfrihet. Om gåvan eller förmånen kan leda till en intressekonflikt, skall den anställda utreda frågan på förhand i samråd med ledningen.

Hälsa och säkerhet

Metso strävar efter att erbjuda sina anställda trygga och hälsosamma arbetsförhållanden.

Metso förebygger olycksfall i arbetet och hälsorisker genom verksamhetsprogram och åtgärder som i största möjliga mån minimerar de risker som finns i arbetsmiljön.

Metso skapar och upprätthåller system för att upptäcka och förebygga möjliga hälso- eller säkerhetsrisker för all personal.

förhindra utsläpp samt för att uppnå effektiv och hållbar användning av energi och råvaror.

En miljöpolicy har utarbetats för Metso och denna har publicerats på koncernens webbsidor.

Leverantörers etiska principer

Metso förväntar sig att leverantörer och underleverantörer tillämpar motsvarande etiska principer och anser att detta är av yttersta vikt vid upprättandet och upprätthållandet av affärsförbindelserna.

Implementering av etiska principer

Metsos etiska principer styr ledningen och samtliga anställda i deras affärsverksamhet och anställningsförhållanden. Metso säkerställer att de etiska principerna förmedlas till samtliga anställda och förutsätter att alla tillgodogör sig dem och tillämpar dem.

Korreakta och etiskt

hållbara verksamhetsmetoder

Metso, liksom alla företag som är noterade på börserna i USA, är skyldigt att följa Sarbanes-Oxley-lagens föreskrifter även i den interna kontrollen och vid hantering av misstankar om missbruk. År 2004 tog Metso enligt denna lagstiftning i bruk anvisningar för hantering av missbruk, bildade en konfidentiell kontaktkanal på företagets intranet- och webbsidor, arrangerade utbildning i frågan samt informerade personalen om anvisningarna och metoderna. Tillämpningen av lagen, liksom ändamålsenligheten i vår övriga verksamhet, övervakas förutom av Metsos ledning och interna revision även av granskningskommittén inom Metsos styrelse. ■

►►► För ytterligare information besök www.metso.com

” Metsos ledning och personal förväntas ständigt arbeta och agera för *bolagets bästa.* ”

kapital som innehas av utomstående parter och försöker inte få del av detta med olagliga medel.

Metso uppmuntrar och stödjer de anställdas engagemang och strävan att öka bolagets immateriella kapital och därigenom förbättra företagets konkurrenskraft och lönsamhet.

Motarbetande av korrupktion och mutor

Metsos ledning och personal förväntas ständigt arbeta och agera för bolagets bästa.

De anställda skall inte ingå affärsförbindelser som kan leda till intressekonflikter. Metso och dess anställda får inte ge mutor eller erlægga olagliga betalningar i syfte att skaffa eller upprätthålla affärsverksamhet.

Metsos anställda får inte heller av sina affärspartners ta emot gåvor som

Medverkan i det lokala samhället och stöd till allmännyttiga ändamål

Metso uppmuntrar sina enheter och sin personal att delta i verksamhet som syftar till näringslivet gemensamma bästa.

Metsos stöd till allmännyttiga ändamål riktas i första hand till ungdomsverksamhet, vetenskap, forskning, kultur samt miljövard.

Miljövard

Metso bidrar i all sin verksamhet till en ekologiskt hållbar utveckling.

Metso förutser sina kunders och samhällets miljöförväntningar som förknippas med miljövard.

I samarbete med kunder och samarbetspartners utvecklar Metso processer och metoder för bästa praxis i syfte att sänka miljöbelastningen och

Risker och riskhantering

Metsos styrelse fastställer bolagets riskhanteringsprinciper och finansieringspolicy. Styrelsen ser även till att riskhanteringsplanering, information och kontrollsystem är tillräckliga. Metsos affärsområden svarar för riskhanteringen i den egna verksamheten. Koncernens riskhanteringsfunktion utvärderar och koordinerar riskhanteringsnivån i affärsområdena, utarbetar gemensamma riskhanteringsprinciper för koncernen, utvecklar riskhanteringsverktyg och svarar för försäkringsprogrammen på koncernnivå.

Metsos koncernfinansiering har som uppgift att hantera finansieringsriskerna enligt finansieringspolicyn samt trygga tillgången på finansiering i form av eget och främmande kapital till konkurrenskraftiga villkor. Koncernfinansieringen är motpart till affärsområdenas operativa enheter vid ekonomiska transaktioner, sköter centralt anskaffningen av externa medel och är ansvarig för förvaltningen av finansiella tillgångar samt lämpliga säkringsåtgärder.

Nedan beskrivs huvudriskerna i Metsos verksamhet. Riskerna är indelade i affärsrisker och finansiella risker. Trots de åtgärder som har vidtagits för att hantera och begränsa effekterna av dessa risker finns det inga garantier för att sådana risker, om de uppstår, inte kan ha en väsentlig negativ effekt på Metsos affärsverksamhet, finansiella läge eller rörelseresultat.

AFFÄRSRISKER

Den globala ekonomins och kundindustriernas konjunkturcykler

Den globala ekonomins och kundindustriernas konjunkturcykler påverkar efterfrågan på Metsos produkter, det finansiella läget och koncernens ekonomiska ställning, speciellt på kort sikt.

Metso Paper och Metso Automation påverkas av massa- och pappersindustrins konjunkturcykler. Dessutom påverkas Metso Automation även av cyklerna inom energi-, olje- och gasindustrin. Metso Minerals verksamhet är beroende av utvecklingen inom gruv-, bygg- och schaktningsindustrin. Inom bygg- och schaktningsindustrin har nivån på investeringarna i infrastruktur den största betydelsen för Metso Minerals verksamhet.

På lång sikt utjämnas konjunkturcyklernas effekter av verksamhetens geografiska spridning och av de flera olika kundindustrierna. Ordergången på ny utrustning har en benägenhet att påverkas mer av konjunkturcykler än efterfrågan på moderniseringar och processförbättringar samt eftermarknadsverksamheten, där Metsos globalt installerade stora maskinbestånd utgör en stark bas. I syfte att ytterligare minska de risker konjunkturfluktuationerna medför har Metso aktivt byggt upp livscykelverksamheten och långsiktiga partnerskap med kunderna samt även höjt flexibiliteten i kostnadsbasen genom outsourcing och genom en inriktning på tillverkning och montering av kärnkomponenter.

Konkurrensläget

Metsos konkurrenter varierar beroende på affärsområde och produkt. Målet är att skilja sig från konkurrenterna med hjälp av hög teknologi, kvalitet, service, tillgänglighet samt genom tekniskt kunnande och ett långsiktigt åtagande gentemot kunderna. Konkurrensfördelen uppnås genom kontinuerlig produktutveckling som bygger på forskning och samarbete med kunderna. Dessutom eftersträvar Metso en flexibel och kostnadseffektiv verksamhet i syfte att säkra konkurrenskraften.

Projektverksamhet

Metsos verksamhet består delvis av stora projektleveranser till massa- och pappersindustrin samt till gruvindustrin. Dessa leveranser kan innehålla projektspecifika risker som avser tidsplanerna för leverans, utrustningens drifttagning samt slutproduktens kapacitet och kvalitet. I vissa fall kan projektspecifika risker också uppkomma när ny teknologi ingår i leveranserna. Enskilda projekts risker är i allmänhet inte betydande då hela verksamhetens omfattning beaktas. Målsättningen är att minska de projektspecifika riskerna genom noggranna leveransavtalsvillkor.

Råvaror, leverantörer och underleverantörer

Världsekonomin utveckling eller akuta problem i leveranserna från råvaruproducenterna kan påverka priserna och tillgången på de råvaror som används i Metsos produkter. Detta kan i sin tur påverka verksamheten genom ökade inköpskostnader eller förlängda leveranstider.

Stål och skrot tillhör de väsentliga råvarorna vars priser och tillgång kan variera och påverka Metsos verksamhet negativt. Eftersom Metsos verksamheter och leverantörer är globalt spridda reducerar detta effekterna av lokala störningar. Metso föredrar långsiktiga leveransavtal för att minska effekterna av kortsiktig prisörslighet och tillgänglighetsproblem. Dessutom identifieras kompletterande leverantörer, när detta är möjligt, i syfte att hantera de risker som uppkommer om endast en leverantör finns. Detta är dock inte alltid möjligt. Ett exempel är rent mangan som är en råvara vid Metso Minerals tillverkning av slitdelar till krossar. Utbudet på mangan är huvudsakligen begränsat till Sydafrika. Leveransstörningar hos de lokala producenterna eller politiska förändringar eller förändringar



i lagstiftningen i Sydafrika kan påverka tillgången på mangan, vilket kan ha negativa effekter på Metso Minerals sliddelsverksamhet. Risken hanteras genom att maximera användningen av återvunnet mangan.

Indirekta förändringar i priserna på elektricitet, olja och metaller kan ha en väsentlig negativ effekt på Metso om dessa förändringar minskar kundindustriernas investeringsbenägenhet.

Allmänt sett har de risker som uppstår i samband med inköp av råvaror minskat tack vare Metsos ökade inriktning mot att endast tillverka och montera kärnkomponenter. Outsourcingen ökar dock leverantörernas och underleverantörernas betydelse samt till dem hörande risker. Huvuddelen av produkt-

en väsentlig del av Metsos verksamhet. Plötsliga negativa politiska, ekonomiska eller legislativa förändringar i Kina kan ha väsentliga negativa effekter, speciellt på kort sikt. De risker som utvecklingsländerna innebär minskas något av att den geografiska spridningen samt spridningen på olika branscher är stor samt av en stabilare eftermarknadsverksamhet i Europa och Nordamerika.

Produktansvar

Metso berörs tidvis av produktansvarsanspråk som är typiska för företag i jämförbara branscher. Dessa eventuella anspråk täcks av försäkringar med ett försäkringsskydd upp till 100 miljoner euro per år under förutsättning att försäkringsvillkoren uppfylls. Målsätt-

mågan beaktas vid dimensioneringen av självriskerna. Metsos captive-företag deltar i täckandet av riskerna i den mån det anses ekonomiskt ändamålsenligt.

FINANSIERINGSRISKER

Betalningsberedskap

Den kortsiktiga betalningsberedskapen säkras med likvida medel och revolverande checkkrediter. Betalningsberedskapen sköts genom att balansera andelen kortsiktiga och långsiktiga lån samt genom den genomsnittliga återstående förfallotiden hos långsiktiga lån. Riskerna i anslutning till tillgång och pris på finansiering hanteras på lång sikt genom att diversifiera medelsankaffningen mellan penning- och kapitalmarknaden och bankerna. Kreditvärderingsinstituten värderar Metsos verksamhet och publicerar bolagets rating.

Ränterisker

Förändringar i marknadsräntorna och räntemarginalerna kan ha effekter på de finansiella kostnaderna, intäkterna från finansiella placeringar och derivatavtals värderingar. Ränterisken hanteras genom förhållandet mellan lån med varierande och fast ränta och den genomsnittliga ränteperiodens längd. Dessutom kan ränteswapavtal och andra derivatavtal användas.

Valutarisker

Valutakursernas fluktuationer påverkar verksamheten trots att den geografiskt spridda verksamheten minskar betydelsen av enskilda valutor. Valutakursförändringarnas effekter avspeglas direkt i priserna på råvaror och produktionsförnödenheter som köps i annan än den egna valutan samt i priserna på slutprodukter som exporteras om faktureringsvalutan är en annan än tillverkningskostnadernas valuta (transaction effect). Av Metsos nettoomsättning hänför sig drygt

” Allmänt sett har *riskerna* i anslutning till inköp av råvaror *minskat* tack vare Metsos ökade inriktning mot att endast tillverka och montera kärnkomponenter. ”

komponenterna köps av underleverantörer för vilka det inte alltid är möjligt att få fram ersättare med kort varsel. Störningar i underleverantörers leveranser kan även ha negativa effekter på Metsos kundrelationer och verksamhet.

Politiska, ekonomiska och legislativa förändringar i utvecklingsländer

Både Metsos och kundernas affärsverksamheter är geografiskt vitt spridda. Koncernens egna tillverkning och egna leverantörer finns i många utvecklingsländer. Efterfrågan på nya maskiner och ny utrustning kommer i allt större utsträckning från länder i Asien och Sydamerika. Plötsliga politiska, ekonomiska och/eller legislativa förändringar i dessa länder kan ha en väsentlig negativ effekt på verksamheten. Ett exempel är Kina, som för närvarande representerar

ningen är att minimera produktansvarsriskerna genom att öka produktsäkerheten med hjälp av investeringar i F&U, automation och kundutbildning samt genom exakta villkor i leveransavtalen. Trots att försäkringarna för närvarande bedöms vara tillräckliga för att täcka ansvarsriskerna, kan Metso bli skadeståndsskyldig för belopp som inte täcks av försäkringen.

Egendoms- och ansvarsrisker

Metso har garderat sig mot risker i anslutning till egendom, avbrott, transport och ansvar (allmänt ansvar, produktansvar, ledningens ansvar) genom globala försäkringsprogram. Försäkringsskyddet består av egendoms-, avbrotts-, transport- och ansvarsförsäkringsprogram samt lokala tillämpningar av dessa. Den totala riskhanteringsför-



hälften till områden utanför euroområdet. De viktigaste faktureringsvalutorna utöver euron är amerikanska dollar och svenska kronor. När omsättningarna och resultaten hos dotterbolag utanför euroområdet konverteras till euro kan förändringar i valutakursen öka eller minska beloppen även om ingen reell förändring skulle ha inträffat (translation effect). Förändringar i valutakurserna kan även påverka Metsos konkurrensläge genom att försämra produktens konkurrenskraft i förhållande till konkurrerande produkter som tillverkas i andra valutaområden.

Enligt koncernens finansieringspolicy gararder de operativa enheterna fullt ut de valutapositioner som bygger på bindande leverans- och anskaffningsavtal. Dessutom kan enheterna gardera förutsedda valutakassaflöden med beaktande av kassaflödets betydelse, konkurrensläget och andra anpassningsmöjligheter. Metso är verksam i länder där valutareglering påverkar garderingen mot risker. De viktigaste av dessa är Brasilien och Kina. Koncernens finansieringsavdelning sköter garderingen centralt. Övre gränser har fastställts för koncernfinansieringens öppna valutapositioner utgående från positionernas eventuella resultatpåverkan. Dessa gränser innefattar nettoposter som avser både enheternas transfereringar och finansieringstransaktioner. Inkommande valutakassaflöden garderas för en

tidsperiod som normalt inte överstiger två år. Härigenom är merparten av de inkommande valutakassaflödena som avser orderstocken garderade.

Det egna kapitalet i dotterbolag utanför euroområdet utsätts för kursrisk-exponering som kan medföra kalkylmässiga omräkningsdifferenser i koncernens egna kapital. Metso gararderar sig mot dessa risker med avseende på de viktigaste valutorna i enlighet med finansieringspolicy genom att utnyttja valutalån och valutaterminer som instrument.

Kreditrisker och övriga motpartsrisker

Metsos operativa enheter ansvarar primärt för kreditriskerna i anslutning till den kommersiella verksamheten. Affärsområdena slår fast riktlinjerna för de leverans- och betalningsvillkor kunderna beviljas, övervakningen av dessa och inkasso. Riktlinjerna tillämpas av affärslinjerna och på operativ nivå. Koncernfinansieringen erbjuder centraliserade kundfinansieringstjänster och övervakar att finansieringspolicyns principer följs när det gäller betalningsvillkor och ställda säkerheter.

När kassamedel placeras och derivativavtal träffas godkänner koncernfinansieringen som motpart endast sådana parter som fyller de kreditvärdighetsvillkor som är fastställda i finansieringspolicy eller som särskilt anges i styrelsebeslut. För placeringar, derivativavtal och upptagning av lån

har motpartsspecifika gränser fastställts i syfte att undvika riskkoncentration.

Om betalningsvillkor med förlängd tid har avtalats med utvalda kunder. När kreditarrangemang upprättas måste ledningen bedöma kundens kreditvärdighet och de förväntade tidpunkterna för inkommande kassaflöde under gällande arrangemang. Om kundens verkliga ekonomiska situation eller de allmänna ekonomiska omständigheterna skiljer sig från de antagna, kan det eventuellt bli nödvändigt att omvärdera möjligheterna att driva in sådana handelskrediter. Detta kan leda till en avskrivning av dessa fordringar under en kommande period.

Metsos förmåga att hantera risker i samband med handelskrediter, kundfinansiering, riskkoncentrationer och finansiella motparter är beroende ett flertal faktorer, bland dem Metsos kapitalstruktur, marknadsförhållanden som påverkar motparterna och förmågan att lindra kreditriskerna enligt godtagbara villkor. Riskerna som avser enskilda kunder och andra motparter är i allmänhet inte betydande med beaktande av hela verksamhetens omfattning. Målsättningen är att minska de kundrelaterade riskerna genom noggranna leveransavtals- och betalningsvillkor samt säkerheter. ■

►►► För ytterligare information,
besök www.metso.com/investors

Metsos förvaltningsprinciper

Allmänna principer

Förvaltningsorganens uppgifter i Metso Abp fastställs i finsk lag och Metsos förvaltningsprinciper.

Metso följer rekommendationerna från Helsingfors Börs, Centralhandelskammaren och Industrins och Arbetsgivarnas Centralförbund angående börsbolagens förvaltnings- och styrsystemen. I avvikelse från rekommendationen saknar Metso en nomineringskommitté utsedd av styrelsen sedan Metsos ordinarie bolagsstämma 6.4.2004 tillsatt en nomineringskommitté bland aktieägarna. Metso följer även Helsingfors Börs insideranvisning.

Metso är noterad förutom på börsen i Helsingfors även på börsen i New York och är ett SEC-registrerat företag. Företaget iakttar de bestämmelser om utländska företag som gäller på New York börsen och i lagstiftningen om värdepappersmarknaden i USA i den omfattning de inte strider mot finsk lag.

Metso Abp:s bolagsstämma är koncernens högsta beslutande organ och den sammankallas åtminstone en gång per år. Bolagsstämman fattar beslut i de ärenden som tillkommer stämman enligt aktiebolagslagen, såsom fastställande av bokslut och dividendutbetalning samt beviljande av ansvarsfrihet för styrelsens medlemmar och verkställande direktör. Bolagsstämman väljer även styrelse och revisorer samt beslutar om arvoden till dessa.

Metsos styrelse och verkställande direktör svarar för bolagets ledning. Den övriga ledningen bistår verkställande direktören i hans befattning. Styrelsen ser till att ett välfungerande förvaltnings- och styrsystem tillämpas inom Metso.

Styrelsen

Styrelsen övervakar Metsos verksamhet och ledning samt beslutar i viktiga frågor

om företagets strategi, investeringar, organisation och finansiering.

Styrelsens viktigaste uppgifter är att:

- fastställa Metsos långsiktiga mål och strategi
- årligen fastställa Metsos affärsplaner och övriga viktiga verksamhetsplaner
- fastställa Metsos organisationsstruktur och incitamentssystemens huvudprinciper samt utnämna bolagets verkställande direktör, affärsområdesdirektörerna och medlemmarna i Metsos ledningsgrupp
- fastställa de principer Metso följer, såsom principerna för förvaltning, riskhantering, ekonomisk kontroll, finansiering, intern revision, data-säkerhet, kommunikation och personaladministration samt Metsos etiska principer, värden och principerna som följs i miljöfrågor
- besluta om vilka ärenden styrelsen delegerar till verkställande direktören för beslut
- se till att bokföringens och kapitalförvaltningens tillsyn är ordnad på ändamålsenligt sätt samt att delbokslut och bokslut är regelrätt upprättade
- se till att bolaget innehar tillräckliga planerings-, data- och kontrollsystem för bokföringens och kapitalförvaltningens tillsyn och riskhantering
- följa upp och bedöma verkställande direktörens verksamhet samt besluta om hans arvoden och övriga förmåner
- ställa förslag till bolagsstämman och sammankalla bolagsstämman
- besluta i frågor som är ovanliga eller omfattande, såsom stora investeringar, företagsförvärv och -avyttringar samt beslut om viktiga joint ventures och låneavtal. Styrelsen beslutar dessutom om de säkerheter Metso Abp beviljar.
- besluta i övriga ärenden som enligt aktiebolagslagen tillkommer styrelsen.

Styrelsens kommittéer

Styrelsen har två permanenta kommittéer, granskningskommittén och belöningskommittén. Styrelsen övervakar verksamheten i dessa kommittéer.

Granskningskommittén består av kommitténs ordförande och två medlemmar som styrelsen väljer bland sina oberoende medlemmar. Granskningskommittén upprättar en egen skriftlig arbetsordning.

Granskningskommitténs uppgifter är:

- övervakning av den ekonomiska rapporteringen
 - genom att bedöma Metsos utkast till bokslut och delbokslut samt bokslutsprinciperna
 - genom att bedöma viktiga eller avvikande affärshändelser och ledningens prognoser
- bedömning av hur lagar och föreskrifter följs
 - genom att bedöma hur lagar och föreskrifter följs
 - genom att bedöma hur interna anvisningar följs
- bedömning av den interna tillsynen och riskhanteringen
 - genom att bedöma tillräckligheten i Metsos interna tillsyn och riskhantering
- bedömning av den interna revisionen
 - genom att bedöma den interna revisionens verksamhet och godkänna den interna revisionens granskningsplan
 - genom att sätta sig in i den interna revisionens revisionsberättelse
- frågor som avser revisorerna, såsom beredningen av revisorsvalet
 - bedömning av revisionsplanen och kostnaderna
 - bedömning av revisionsberättelsen och genomgång av denna med revisorerna
 - bedömning av revisionens kvalitet och omfattning.



Chefen för det tekniska stödet Nina Makkonen och systemexpert Aulis Kylänpää i produktutvecklingens provningslokaler hos Metso Automation.

Belöningskommittén består av utskottets ordförande och två medlemmar som väljs internt inom styrelsen.

Belöningskommitténs uppgift är att bedöma konkurrenskraften hos Metsos interna belönings- och incitamentsystem, bereda och ställa förslag till styrelsen om verkställande direktörens löne- och övriga förmåner samt besluta om löne- och övriga förmåner för den personal som rapporterar till verkställande direktören. Kommittén kan befullmäktiga ordföranden att besluta om de senast nämnda personernas löne- och övriga förmåner.

Verkställande direktör

Styrelsen utnämner verkställande direktören som svarar för ledningen av Metsos affärsverksamheter i enlighet med aktiebolagens och styrelsens anvisningar.

Verkställande direktören rapporterar till styrelsen och ger styrelsen tillräcklig information om Metsos verksamhetsbetingelser, såsom information om kunder, konkurrens- och marknadsläget samt Metsos ekonomiska ställning och andra viktiga frågor.

Verkställande direktören bereder de ärenden som styrelsen och styrelsens kommittéer behandlar samt verkställer de beslut dessa fattar om inte styrelsen i enskilda fall bestämmer annat. Verkställande direktören styr och övervakar

Metsos verksamhet och dess affärsområdets affärsverksamhet. Verkställande direktör är dessutom ordförande i Metsos ledningsgrupp samt ordförande i affärsområdenas styrelser.

affärsområdets ekonomiska ställning och utveckling.

Affärsområdenas verkställande direktörer svarar för affärsområdets operativa ledning.

” Metsos *styrelse* och *verkställande direktör* svarar för bolagets ledning. Den övriga ledningen bistår verkställande direktören i hans befattning. ”

Metsos ledningsgrupp

Metsos ledningsgrupp består av verkställande direktören och de övriga medlemmar som utnämns av styrelsen.

Metsos ledningsgrupp bistår verkställande direktören bland annat i beredningen av Metsos affärsplaner, strategier, verksamhetsprinciper och övriga frågor som är gemensamma för affärsområdena och koncernen. Verkställande direktören sammankallar Metsos ledningsgrupp.

Affärsområdesdirektörerna

Affärsområdenas verkställande direktörer rapporterar till verkställande direktören och ger honom tillräcklig information om affärsområdenas verksamhetsbetingelser, såsom om kunder, konkurrens- och marknadsläget samt det egna

Affärsområdenas styrelser och övriga styrelser

Ett affärsområdes styrelse består av verkställande direktören som är ordförande och av två till fyra övriga medlemmar.

Affärsområdenas styrelser ser till att de företag som ingår i affärsområdena leds enligt gällande lagar, bestämmelser och Metsos verksamhetsprinciper. Verkställande direktören beslutar om tilläggsuppgifter för styrelserna i de holdingbolag och övriga företag som ingår i koncernen.

laktagande av lagar och etiska principer

Metso följer i sin affärsverksamhet gällande lagar och de etiska principer bolaget fastställt.

Jaana Alajärvi, försäljnings-assistent för Metso Automations processautomationssystem samt försäljningscheferna Juha Mykkänen och Kari Yli-Muilu.



Metsos samtliga affärsområden följer Metsos etiska principer och ser till att gällande lagar följs. Samtidigt säkerställer affärsområdena att personalen känner de lagar, bestämmelser och principer som gäller den egna verksamheten samt följer dessa.

Nomineringskommitté tillsatt av bolagsstämman

Den nomineringskommitté som ordinarie bolagsstämman tillsatte 6.4.2004 förbereder styrelsens sammansättning och förslag till styrelsens arvoden inför kommande bolagsstämma.

I nomineringskommittén ingår representanter för de fyra största aktieägarna samt styrelseordföranden i egenkap av sakkunnig ledamot. Rätt att utse representanter för aktieägarna har de fyra aktieägare, som den 1 december före bolagsstämman är registrerade i värdeandelsregistret och som har det största röstetalet av företagets samtliga aktier.

Styrelseordförande sammankallar nomineringskommittén och ordförande väljs internt inom kommittén. Nomineringskommittén skall ställa sitt förslag till bolagsstyrelsen senast den 1 februari före bolagsstämman.

Revision

Revisorns uppgift vid en lagstadgad revision är att granska företagets bokföring, bokslut och förvaltning under redovisningsperioden. Moderbolagets revisor skall även granska koncernbokslutet samt i övrigt koncernföretagens inbördes relationer.

Enligt bolagsordningen skall Metso ha minst en och högst tre revisorer. Dessutom kan bolagsstämman välja

högst två revisorssuppleanter. Revisorerna och revisorssuppleanterna skall vara revisorer eller revisorssamfund godkända av Centralhandelskammaren. Bolagsstämman väljer revisorer för en mandatperiod per gång.

Intern revision

Syftet med Metsos interna revision är att säkra effektiviteten och ändamålsenligheten i Metsos olika verksamheter, den ekonomiska och operativa rapporteringens riktighet samt att verksam-

lande direktören och granskningskommitténs ordförande.

Insiderbestämmelser

Enligt värdepapperslagen i Finland ingår i insiderkretsen på basis av sin befattning i bolaget styrelsens medlemmar, verkställande direktören, verkställande direktörens ställföreträdare och revisorn eller den huvudansvariga revisorn i revisorssamfundet. Utöver dessa tillhör ledningsgruppens medlemmar den utvidgade insiderkretsen i Metso.

” Den interna revisionen *utvärderar effektiviteten* och ändamålsenligheten i de valda förfaringssätten och verksamhetsmetoderna. ”

heten följer lagen. Dessutom ingår i revisionens uppgifter att se till att företagets tillgångar förvaltas på ändamålsenligt sätt. Den interna revisionen övervakar samtliga enheter och funktioner inom Metso.

Den interna revisionen utvärderar effektiviteten och ändamålsenligheten i de valda förfaringssätten och verksamhetsmetoderna samt granskar den interna kontrollens funktion. Dessutom är syftet med den interna revisionen att den genom sin verksamhet främjar utvecklingen av riskhantering i Metsos olika verksamheter.

Den interna revisionen rapporterar till Metsos ledning, revisorerna och styrelsens granskningskommitté. Den direktör som svarar för den interna revisionen rapporterar administrativt till vice verkställande direktören, men har direkt kontakt även med verkstäl-

Metso följer insideranvisningarna från Helsingfors Börs. I anvisningarna rekommenderas att personer som tillhör insiderkretsen gör affärer med företagets värdepapper vid sådana tidpunkter då marknaden har så fullständig information som möjligt om de faktorer som påverkar aktiens värde. Av denna orsak får inte personer i Metsos fasta insiderkrets göra affärer med värdepapper som företaget emitterat 14 dagar före publiceringen av företagets delårsrapporter eller årsredovisningar.

Koncernens juridiska avdelning upprätthåller Metsos insiderregister och svarar för att uppgifterna hos Finlands Värdepapperscentral blir uppdaterade. Innehavet hos Metsos utökade insiderkrets presenteras på Metsos webbsidor. ■

►► För ytterligare information besök www.metso.com/investors

Förvaltning år 2004

- Metsos ordinarie bolagsstämma hölls 6.4.2004 i Helsingfors.
- Bolagsstämman valde sju medlemmar till Metsos styrelse. Matti Kavetvuo fortsatte som styrelseordförande och Jaakko Rauramo valdes till vice ordförande. Till nya styrelsemedlemmar valdes Risto Hautamäki och Satu Huber. Som styrelsemedlemmar fortsatte Maija-Liisa Friman, Juhani Kuusi och Pentti Mäkinen.
- Bolagsstämman beslöt att en nomineringskommitté utses av bolagsstämman för beredning av förslag till styrelsemedlemmar och styrelsearvoden inför nästa bolagsstämma. I nomineringskommittén ingår representanter utsedda av de fyra största aktieägarna samt Metsos styrelseordförande i egenskap av sakkunnig ledamot. Metsos fyra största registrerade aktieägare 1.12.2004 var UPM-Kymmene Abp, Finska Staten, Ömsesidiga Pensionsförsäkringsbolaget Ilmarinen och Ömsesidiga arbetspensionsförsäkringsbolaget Varma.
- Under år 2004 sammanträdde Metsos styrelse 12 gånger. Närvaron vid sammanträdena var i medeltal 96,4 procent.
- I styrelsens granskningskommitté ingår från 28.4.2004 Maija-Liisa Friman (ordf.), Satu Huber och Jaakko Rauramo. Styrelsen har utsett Satu Huber till granskningskommitténs ekonomiska expert. År 2004 sammanträdde granskningskommittén 13 gånger.
- I belöningskommittén ingår från 28.4.2004 styrelsemedlemmarna Matti Kavetvuo (ordf.), Risto Hautamäki och Juhani Kuusi. År 2004 sammanträdde belöningskommittén 6 gånger.
- Jorma Eloranta tillträdde befattningen som Metsos nya verkställande direktör 1.3.2004. Verkställande direktörens uppgifter sköttes av Metsos vice verkställande direktör Olli Vaartimo under perioden 25.9.2003–1.3.2004.
- Metsos styrelse utnämnde 28.4.2004 verkställanden direktören Jorma Eloranta till ordförande i ledningsgruppen, vice verkställande direktören Olli Vaartimo till vice ordförande och till medlemmar i ledningsgruppen verkställande direktörerna för Metsos affärsområden Bertel Karlstedt (Metso Paper), Bertel Langenskiöld (Metso Minerals), Matti Kähkö-

nen (Metso Automation) och Vesa Kainu (Metso Ventures). Metsos utvidgade ledningsgrupp upplöstes.

- Under år 2004 sammanträdde Metsos ledningsgrupp 10 gånger.

- Inom Metso pågår ett koncernomfattande utvecklingsprogram för de interna förvaltnings- och kontrollförfarandena. Programmet syftar till att skapa en beredskap att kunna uppfylla Sarbanes-Oxley 404-bestämmelserna som reglerar den interna kontrollen och hanteringen av misstankar om missbruk. Under år 2004 kompletterades de rutiner och anvisningar som avser misstankar om missbruk samt hanteringen av dessa. En kanal som är oberoende av Metso togs i bruk för rapportering av misstankar.

- Metsos förnyade förvaltningsprinciper trädde i kraft 1.5.2004.

- CGR-samfundet PricewaterhouseCoopers Oy har varit Metsos revisor sedan år 1999. Huvudansvariga revisorer är CGR Lars Blomquist och CGR Heikki Lassila. Under 2004 betalades 3,1 miljoner euro i revisionsarvoden samt 1,6 miljoner i arvoden i anslutning till revisionsarbetet till PricewaterhouseCoopers. Dessutom betalades 1,5 miljoner euro till företaget för skattetjänster.

- Under år 2004 konkurrerades ut revisionsverksamheten av granskningskommittén inom Metsos styrelse. Kommittén kommer att lämna förslag till bolagsstämman våren 2005 om revisionsverksamhetens skötsel.

Styrelsens arvoden och övriga förmåner

Under år 2004 utbetalades sammanlagt 315 258 euro i arvoden till styrelsens nio medlemmar inklusive styrelsens tidigare medlemmar Heikki Hakala och Mikko Kivimäki. Enligt bolagsstämmans beslut 6.4.2004 är arvodet till styrelsens ordförande 60 000 euro, till vice ordförande 40 000 euro och till övriga styrelsemedlemmar 30 000 euro per år. Dessutom betalas ett arvode på 500 euro till styrelsens samtliga medlemmar för de styrelse- och kommittémöten som de deltar i. Resekostnader och dagtraktamenten erläggs enligt Metsos resereglemente.

Ledningens arvoden och övriga förmåner

Samtliga ledningsgruppsmedlemmars lön bygger på en fast grundlön samt en resultatpremie som är baserad på koncernens och/eller det aktuella affärsområdets resultat. Resultatpremien kan även vara baserad på andra utvecklingsmål som är väsentliga för verksamheten. Den högsta koncernledningen omfattas dessutom av ett optionsprogram. Närmare information om Metsos optioner finns i bokslutet på sidan 4. Den avtalsenliga pensionsåldern för ledningsgruppens medlemmar är 60 år.

Följande förändringar inträffade i ledningsgruppens optionsinnehav under år 2004: Jorma Eloranta mottog 30 000 Metso 2001 A/B optionsrätter och 100 000 Metso 2003 A optionsrätter. Vesa Kainu sålde sitt innehav av 65 000 Metso 2000 A/B optionsrätter. Innehavet hos Metsos ledningsgrupp presenteras på Metsos webbsidor.

Under år 2004 utbetalades totalt 1 880 476 euro i löner och arvoden till åtta ledningsgruppsmedlemmar för den tid de ingått i ledningsgruppen. I detta ingår en andel som avser resultatpremien för år 2003 på 77 518 euro, d.v.s. 4,1 procent av det utbetalda beloppet. Förutom den nuvarande ledningsgruppens medlemmar ingick Metso Papers vice verkställande direktör Arto Aaltonen och direktör av juridiska ärenden inom Metsokoncernen Harri Luoto i ledningsgruppen fram till 28.4.2004.

Verkställande direktör Jorma Elorantas lön var 438 000 euro år 2004. Förutom penninglönen har han bil- och telefonförmån. Han har dessutom mottagit 130 000 optionsrätter uppdelade på 30 000 Metso 2001 A/B optionsrätter och 100 000 Metso 2003 A optionsrätter. Enligt Jorma Elorantas avtal är pensionsåldern 60 år och full pension 60 procent av pensionslönen. Vid en uppsägning har han rätt till en ersättning som motsvarar 24 månaders lön.

Varken koncernens ledningsgrupp eller styrelsens medlemmar hade penninglån från bolaget eller bolagets dotterbolag 31.12.2004.



Matti Kavetvuo f. 1944
Metsos styrelsemedlem och styrelsens ordförande från år 2003. Ordförande för Metsos belöningskommitté och nomineringskommitténs sakkunniga ledamot. Oberoende styrelsemedlem. Diplomingenjör, ekonom, bergsråd.

Matti Kavetvuo var verkställande direktör för Pohjola Gruppen Försäkring Abp fram till år 2001 då han avgick med pension. Åren 1992–1999 var Kavetvuo verkställande direktör för Valio Abp och åren 1985–1991 verkställande direktör för Orion-yhtymä Oyj och Orionkoncernens koncernchef. Åren 1971–1984 tjänstgjorde Kavetvuo vid Instrumentarium, senast 1979–1984 som verkställande direktör.

STYRELSEORDFÖRANDE:
Orion-yhtymä Oyj,
Suominen Yhtymä Oyj

VICE ORDFÖRANDE I STYRELSEN:
Kesko Abp.

STYRELSEMEDLEM:
Alma Media Abp, KCI Konecranes International Abp, Marimekko Oyj, Perlos Oyj.



Jaakko Rauramo f. 1941
Metsos styrelsemedlem från år 1999, vice ordförande från år 2004. Medlem av Metsos belöningskommitté. Oberoende styrelsemedlem. Diplomingenjör, bergsråd.

Jaakko Rauramo var verkställande direktör för SanomaWSOY Oyj åren 1999–2001 och verkställande direktör för Sanoma Osakeyhtiö åren 1984–1999.

STYRELSEORDFÖRANDE:
SanomaWSOY Oyj.

STYRELSEMEDLEM:
Industrins och Arbetsgivarnas Centralförbunds Stiftelse, European Publishers Council, Stiftelsen Svenska Dagbladet.

MEMBER OF THE INTERNATIONAL COUNCIL:
The Museum of Television & Radio, New York.

TRUSTEE:
Reuters Founders Share Company Limited.

ORDFÖRANDE:
Försvarekonomiska planeringskommissionen.



Maija-Liisa Friman f. 1952
Medlem av Metsos styrelse från år 2003. Ordförande för Metsos granskningskommitté. Oberoende styrelsemedlem. Diplomingenjör. Verkställande direktör, Aspocomp Group Oyj.

Maija-Liisa Friman tillträdde som verkställande direktör för Aspocomp Group Oyj i april 2004. Före detta var hon verkställande direktör i Vattenfall Oy åren 2000–2004. Åren 1993–2000 var hon verkställande direktör för Gyproc Oy.

STYRELSEMEDLEM:
Helsingin Suomalaisen Yhteiskoulun Osakeyhtiö, Sponda Abp, Suomen Lääketieteen Säätiö.



Risto Hautamäki f. 1945
Medlem av Metsos styrelse från år 2004.
Medlem av Metsos belöningskommitté.
Oberoende styrelsemedlem.
Diplomingenjör.
Verkställande direktör, Tamfelt Oyj Abp.

Risto Hautamäki är verkställande direktör för Tamfelt Oyj Abp sedan år 1995. Hautamäki var verkställande direktör för Valmet Paperikoneet Oy åren 1990–1994 och vice verkställande direktör åren 1989–1990. Före detta arbetade han inom Valmet i olika lednings-, försäljnings- och projektingenjörsbefattningar från år 1970. Risto Hautamäki har från och med den 1.4.2005 utnämnts till ny verkställande direktör för Metso Paper och till medlem av Metsos ledningsgrupp.

STYRELSEMEDLEM:
Wärtsilä Abp.



Satu Huber f. 1958.
Medlem av Metsos styrelse från år 2004.
Medlem av Metsos granskningskommitté.
Oberoende styrelsemedlem.
Ekonomie magister.
Statskontoret, Finansiering, divisionschef.

Satu Huber är chef för Finansiering vid Statskontoret sedan år 1997. Under åren 1995–1997 var hon gruppchef vid Merita Investment Banking, hennes sista ansvarsområde var Tradings kundhandel, Skandinaviska penning- och masskuldebrevsmarknaden samt Global Sales. Åren 1992–1995 tjänstgjorde hon som avdelningschef för Treasury vid Suomen Yhdyspankki Oy/Merita Bank.

STYRELSEMEDLEM:
Ekonomiska Samfundet i Finland r.f., Boliden Ab.



Juhani Kuusi f. 1938
Metsos styrelsemedlem från år 2000.
Medlem av Metsos belöningskommitté.
Oberoende styrelsemedlem.
Teknologie doktor.
Senior Advisor, Jubileumsfonden för Finlands självständighet, Sitra.

Juhani Kuusi har sedan 2004 verkat som Senior Advisor vid Sitra. Innan dess var han direktör för Nokia Research Center åren 1995–2002.



Pentti Mäkinen f. 1952
Metsos styrelsemedlem från år 2000.
Anställd vid Metso från år 1969.
Plåtslagare-svetsare.

Pentti Mäkinen är utvecklare vid Metso Papers enhet i Jyväskylä med utvecklingen av driftspersonalens yrkeskunskaper som ansvarsområde. Under år 1999–2004 samt 1995–1996 var han huvudförtroendeman vid enheten i Jyväskylä och 1990–1995 arbetarskyddsfullmäktig. Mäkinen är andra viceordförande i Metallarbetarförbundets fullmäktige.

Metso följer i definitionen av styrelsemedlemmarnas oberoende rekommendationerna från Helsingfors Börs, Centralhandelskammaren och Industrins och Arbetsgivarnas Centralförbund angående börsbolagens förvaltnings- och styrsystemen. I definitionen av oberoende följs även New York börsens och Sarbanes-Oxley-lagens bestämmelserna om utländska företag.

Styrelsemedlemmarnas innehav av Metsoaktier visas under adressen www.metso.com/investors > Governance > Insiders.



Jorma Eloranta f. 1951
Ordförande i ledningsgruppen.
Verkställande direktör och
koncernchef.
Diplomingenjör.
Eloranta tillträdde sin befattning
1.3.2004.

Jorma Eloranta var verkställande
direktör för Kvaerner Masa-Yards
Oy åren 2001–2004. Därförinnan
var Eloranta åren 1997–2001
verkställande direktör för Patria
Industries Abp, åren 1996–1997
vice verkställande direktör för
Finvest-koncernen och Jaakko
Pöyry-koncernen samt åren
1985–1995 verkställande direktör
för Finvest Oy.

**FÖRVALTNINGSRÅDETS VICE
ORDFÖRANDE:**

Försäkringsbolaget Sampo Liv
(fram till mars 2005).

FÖRVALTNINGSRÅDSMEDLEM:

Ömsesidiga Pensionsförsäkrings-
bolaget Ilmarinen.



Olli Vaartimo f. 1950
Vice ordförande
i ledningsgruppen.
Medlem av ledningsgruppen
från år 1999.
Vice verkställande direktör,
suppleant till verkställande
direktören.
Ekonomie magister.
Anställd vid bolaget från år 1974.

Olli Vaartimo är Metsos vice
verkställande direktör sedan
år 2003. Vaartimo tjänstgjorde
temporärt som Metsos verkstäl-
lande direktör och affärsområde-
nas styrelseordförande
25.9.2003–1.3.2004. Därefter
fortsatte han som Metsos vice
verkställande direktör och verk-
ställande direktörens ställföre-
trädare. Åren 1999–2003 var
Vaartimo verkställande direktör
för Metso Minerals och åren
1993–1999 verkställande
direktör för Nordberg som
tillhörde Raumakoncernen.
Åren 1991–1998 var han även
vice verkställande direktör för
Rauma Oyj.



Vesa Kainu f. 1947
Medlem av ledningsgruppen
från år 2003.
Verkställande direktör,
Metso Ventures.
Ingenjör.
Anställd i bolaget från år 1971.

Vesa Kainu är verkställande
direktör för Metso Ventures
sedan år 2003. Kainu
tjänstgjorde som Metso
Minerals vice verkställande
direktör åren 2001–2003.
Åren 1999–2001 var han
verkställande direktör för
Metso Paper Service.
Dessförinnan var han direktör
för affärslinjen för service
tjänster vid Valmet från
år 1994.

STYRELSEMEDLEM:

Exel Oyj.



Bertel Karlstedt f. 1962
Medlem av ledningsgruppen
från år 2003.
Verkställande direktör,
Metso Paper.
Diplomingenjör.
Anställd i bolaget från år 1988.

Bertel Karlstedt är verkställande direktör för Metso Paper sedan år 2003. Karlstedt tjänstgjorde som direktör för affärslinjen papperstillverkning vid Metso Paper åren 1999–2003. Dessförinnan var han direktör för affärslinjen för massatorkning vid Valmet från år 1996. Bertel Karlstedt fortsätter som verkställande direktör fram till den 31.3.2005, varefter han blir vice verkställande direktör för Metso Paper. Till ny verkställande direktör i Metso Paper har från den 1.4.2005 utnämnts diplomingenjör Risto Hautamäki (59). Hautamäki blir då även medlem av Metsos ledningsgrupp.



Matti Kähkönen f. 1956
Medlem av ledningsgruppen
från år 2001.
Verkställande direktör,
Metso Automation.
Diplomingenjör.
Anställd i bolaget från år 1980.

Matti Kähkönen är verkställande direktör för Metso Automation sedan år 2001. Kähkönen var direktör för Metso Automations Field Systems-division åren 1999–2001. Dessförinnan var han divisionschef vid Neles Controls som ingick i Rauma-koncernen från år 1993.



Bertel Langenskiöld f. 1950
Medlem av ledningsgruppen
från år 2003.
Verkställande direktör,
Metso Minerals.
Diplomingenjör.
Anställd i bolaget från år 1980.

Bertel Langenskiöld är verkställande direktör för Metso Minerals sedan år 2003. Langenskiöld tjänstgjorde som verkställande direktör för Fiskars Oyj Abp åren 2001–2003. Åren 1994–2000 var han verkställande direktör för Tampella Power Oy/ Kvaerner Pulpung Power Division.

STYRELSEMEDLEM:
Wärtsilä Abp.

Koncernförvaltningen

Verkställande direktör – **Jorma Eloranta**
Vice verkställande direktör – **Olli Vaartimo**
Ekonomi – **Reijo Kostiainen**
Finansiering – **Pekka Hölttä**
Informationsteknologi och
Business Infrastructure – **Harri Nikunen**
Intern och extern
kommunikation – **Kati Renvall**

Intern revision – **Jarmo Kääriäinen**
Juridiska ärenden – **Harri Luoto**
Koncernplanering – **Juhani Kyytsönen**
Personal – **Taina Sopenlehto**
Relationer till intressegrupper
och handelspolitik – **Jukka Seppälä**

Valmet och Rauma förenades till Metso
i juli 1999.

Innehavet av aktier och optioner hos Metsos
ledningsgrupp presenteras under adressen
www.metso.com/investors > Governance
> Insiders.

Januari

- 22.1** Metso levererar en rostugn till en anläggning för järnpellets i Kina
- 28.1** Metso moderniserar UPM-Kymmene's pappersmaskin i Jämsänkoski i Finland

Februari

- 2.2** Avyttringen av konverteringsmaskingruppen slutförd
- 4.2** Jorma Eloranta går in i Metsos ledningsgrupp och affärsområdenas styrelser
- 4.2** Kallelse till bolagsstämma
- 4.2** Metso utreder utvecklingsalternativen för Dynapac som tillverkar vägbeläggningsmaskiner
- 4.2** Metsokoncernens bokslut 2003
- 5.2** Moody's placerar Metsos rating under bevakning
- 5.2** Standard & Poor's placerar Metsos rating under bevakning
- 16.2** Standard & Poor's placerar Metsos kortfristiga rating under bevakning
- 17.2** Moody's sänker Metsos rating till Ba1
- 18.2** Metso levererar en kartongtillverkningslinje till Jianhui Paper i Kina
- 20.2** Förslag till styrelse i Metso och etablering av en nomineringskommitté

Mars

- 1.3** Jorma Eloranta tillträder som Metsos verkställande direktör
- 3.3** Standard & Poor's sänker Metsos ratingar
- 4.3** Metso Papers struktur tydligare, kund- och regionorienteringen i verksamheten ökar
- 5.3** Metsos leveranser till Papiers Gaspésia fördröjs
- 12.3** Metso levererar vedhanteringsystem och masslinje till Shandong Chenming i Kina
- 12.3** Metso levererar en kartongtillverkningslinje till Foshan Huafeng Paper i Kina

- 16.3** Metso levererar en mjukpappersmaskin till HengAn Holding i Kina
- 17.3** Metso levererar utrustning för BCTMP- och balningslinjer till M-real i Kaskö i Finland
- 26.3** Metsos Form 20-F-årsredovisning
- 29.3** Metso säljer sitt aktieinnehav i Sato-koncernen till Ilmarinen
- 31.3** Metso moderniserar Stora Enso's pappersmaskin i Whiting, USA

April

- 6.4** Metso Abp:s ordinarie bolagsstämma: dividenden 0,20 euro per aktie
- 6.4** Metsos bolagsstämma 6.4.2004: Verkställande direktör Jorma Eloranta's översikt
- 20.4** Metso levererar en SC-papperslinje av världsklass till Stora Enso i Kvarnsveden, Sverige
- 26.4** Metso säljer Dynapac-gruppen till nordiska private equity-bolaget Altor för 275 miljoner euro
- 28.4** Ledningen av Metso
- 28.4** Metsokoncernens delårsrapport för januari–mars 2004

Maj

- 6.5** Metso levererar efterbehandlingslinje för papper till Sun Paper i Kina
- 26.5** Metsos styrelse ställer mål för utdelning av 2003 B-optionsrätter
- 28.5** Metso ingår avtal om ett 135 miljoner euros lån för F&U med Europeiska investeringsbanken

Juni

- 1.6** Metso levererar ventiler och analysatorer till Veracels massafabriksprojekt i Brasilien
- 2.6** Metso levererar en massatorkningslinje och en modernisering av kartongmaskin till Ripasa, Brasilien
- 2.6** Metso moderniserar CMPC:s kartongmaskin i Chile

- 2.6** Metso moderniserar UPM:s specialpappersmaskin i Valkeakoski i Finland
- 7.6** ThyssenKrupp Automotive avstår från ägandet i Metsos Valmet Automotive
- 24.6** Metso levererar en BCTMP-linje och ett efterbehandlingssystem till Shandong Huatai Paper i Kina
- 29.6** Tyngdpunkterna i ledningen av Metso 2004–2005

Juli

- 1.7** Avyttringen av Metsos Dynapac-grupp slutförd
- 28.7** Metsokoncernens delårsrapport för januari–juni 2004

Augusti

- 24.8** Metso levererar en pappersmaskin till Hankuk Paper i Sydkorea
- 30.8** Metso levererar en avfallsförbränningsanläggning till Kina

September

- 2.9** Metso Papers program för att lätta kostnadsstrukturen preciseras
- 15.9** Metso levererar en kartongmaskin till Tonic Emballage i Algeriet
- 16.9** Metso levererar en kartongmaskin till Smurfit España i Mengibar, Spanien
- 28.9** Metso levererar en CTMP-massalinje till Rottneros i Sverige
- 30.9** Metso levererar ett vedhanteringsystem till CMPC Celulosa i Chile

Oktober

- 6.10** Metso och Albany International förlänger sitt samarbetsavtal
- 13.10** Aktieinnehav i Metso som förvaltas av Marathon Asset Management
- 18.10** Taina Sopenlehto Metsos personaldirektör

Provaren Heidi Lappalainen, instrumentmontören Kari Hongisto och verkställande direktören Jorma Eloranta följer tillverkningen av en rullskärmaskin vid Metso Papers fabrik i Järvenpää.

- 27.10 Metsos pappersmaskinleverans till Stora Enso i Langerbrugge, Belgien
- 28.10 Metsokoncernens delårsrapport för januari–september 2004
- 29.10 Metso inleder anbud om utbyte av masskuldebrev

November

- 3.11 Metsos ekonomiska meddelanden år 2005
- 8.11 Metso informerar om de slutliga räntemarginalerna i erbjudandet om utbyte av masskuldebrev
- 12.11 Metsos utbyte av masskuldebrev genomfört
- 12.11 Franklin Resources INC:s aktieinnehav i Metso
- 24.11 Personaländring i Metsos koncernkommunikation
- 30.11 Metso säljer Reedrill till Terex Corporation

December

- 14.12 Ledamöter i Metsos nomineringskommitté
- 15.12 Metso återköper minoritetsandelen i bilfabriken av ThyssenKrupp Automotive
- 16.12 Metso levererar lossningsutrustningar till hamnen i Rizhao, Kina
- 21.12 Metso levererar materialhanteringssystem till Companhia Siderúrgica de Tubarão i Brasilien
- 29.12 Avtal om outsourcing av Metso Papers produktionsverksamhet i Karhula i Finland
- 31.12 Metso levererar utrustningar för slipmassa och pappers-tillverkning till Myllykoski-gruppen

►►► För ytterligare information besök www.metso.com



Principer

Uppgift och mål

Den viktigaste uppgiften för Metsos investerarrelationer är att informera kapitalmarknaden i frågor som berör Metso och Metsos verksamhetsmiljö. Vår målsättning är att lämna riktig, tillräcklig och aktuell information regelbundet och opartiskt till alla marknadsparter. I vår verksamhet strävar vi efter exakthet, öppenhet och god service.

Verksamhetsmodell

Metsos investerarrelationer har ansvar för kommunikationen till investerare och de dagliga kontakterna. Koncernens högsta ledning deltar aktivt i verksamheten och kan regelbundet nås av kapitalmarknadens representanter.

Tyst period

Metso möter inte kapitalmarknadens representanter de sista tre veckorna före publiceringen av ett bokslut eller delårsrapporter.

Kontaktinformation

Tuula Yliharsilä,
informatör investerarrelationer
Telefon: +358 (0)20 484 3211
Fax: +358 (0)20 484 3123
E-post: tuula.yliharsila@metso.com

Nordamerika:

Mike Phillips, Senior Vice President,
Finance and Administration
Metso USA Inc.
Telefon: +1 770 246 7237
Fax: +1 770 446 8794
E-post: mike.phillips@metso.com

Investerarrelationer e-post:
metso.ir@metso.com

Adressändringar

Om Era adressuppgifter ändras ber vi Er vänligen meddela detta till kontoret i den bank där Ert värdeandelskonto sköts. Om Ert konto finns hos Finlands Värdepapperscentral Ab:s kontoförande institut, skickar Ni ett skriftligt meddelande till adressen:

Finlands Värdepapperscentral Ab
Kundkontotjänster
PB 110
FI-00131 Helsingfors
Fax: +358 9 6862 0656
(kostnadsfri kundrådgivning
måndag–fredag kl. 9–16 finsk tid,
telefon +358 (0) 800 180 500)

I ett ändringsmeddelande skall uppges aktieägarens namn, nya adress samt som identifieringsuppgift den tidigare adressen eller värdeandelskontonumret.

Innehavare av ADS-certifikat ber vi kontakta Bank of New York:

The Bank of New York
Investor Services
P.O. Box 11258
Church Street Station
New York, NY 10286-1258, USA
Telefon i USA: 1-888-BNY-ADR
Telefon från länder utanför USA:
+1 610 382 7836
E-post: shareowners@bankofny.com
Internet: www.stockbny.com

Icke aktieägare ber vi meddela adressförändringar till Metsos koncernförvaltning.

Investeringsanalyser

Följande banker och bankfirmor utför enligt vår uppfattning värdering av Metsokoncernen som placeringsobjekt. Förteckningen gör inte anspråk på att vara fullständig. De parter som anges i förteckningen följer med Metso-koncernen på eget initiativ och Metso ansvarar inte för dessa ställningstaganden.

Aktiegranskning

ABG Sundal Collier
Alfred Berg Finland
CAI Cheuvreux
Citigroup Global Markets
Credit Suisse First Boston
D. Carnegie
Danske Equities
Deutsche Bank
Dresdner Kleinwort Wasserstein
Enskilda Securities
eQ Bank
Evli Bank
FIM Fondkommission
Goldman Sachs
Handelsbanken Capital Markets
JP Morgan Securities
Kauthing Bank
Lehman Brothers
Mandaturn Fondkommission
Merrill Lynch
Opstock
UBS

Skuldgranskning

Citigroup Global Markets
Danske Bank
Deutsche Bank
Dresdner Kleinwort Wasserstein
JP Morgan Securities
Merrill Lynch
Nordea Debt Capital Markets
SEB Merchant Banking
Société Générale

Uppdaterad information om de analytiker som följer med Metso finns på Metsos webbsidor.

Metsos nyhetsbyråkoder

Bloomberg: MEO1V FH
Reuters: MEO1V.HE
Startel: MEO1V

Framtidsprognoserna

Ställningstaganden inkluderade i denna översikt som berör annat än verkliga omständigheter och realiteter är prognoser om framtiden. Sådana prognoser är till exempel uppfattningar som avser den allmänna ekonomiska utvecklingen och marknadssituationen samt lönsamhet och investeringsvilja i kundernas affärsverksamhet. Även förväntningarna och uttalandena som berör bolagets tillväxt, utveckling, lönsamhet samt realisering av synergifördelar och kostnadsbesparingar innehåller antaganden om framtiden. I detta sammanhang används ord såsom förväntas, bedöms och förutses. Presenterade bedömningar och uttalanden bygger på för tillfället aktuella beslut och planer samt på vid denna tidpunkt kända fakta, som innehåller risker och osäkerhetsfaktorer. Om dessa förverkligas kan bolagets resultat i betydande omfattning avvika från det förväntade.

Sådana osäkerhetsfaktorer är bland annat:

- (1) det generella ekonomiska läget inklusive fluktuationer i valutakurser och räntenivåer som påverkar kundernas verksamhetsförutsättningar samt orderingången till bolaget och dessa orders lönsamhet*
- (2) konkurrensläget, speciellt viktiga teknologiska lösningar som bolagets konkurrenter utvecklar*
- (3) framstegen och den löpande förbättringen i bolagets egen verksamhet såsom inom produktion, produktutveckling och projektledning*
- (4) framgången för aktiva och kommande företagsförvärv och -arrangemang.*

▶▶▶ Ytterligare information om Metso som investeringsobjekt finns på adressen www.metso.com/investors

” Metsos årsredovisning 2004 innehåller *två* separata rapporter: årsöversikten och bokslutet. ”

Bolagsstämma

Metso Abp:s ordinarie bolagsstämma år 2005 hålls måndagen 4.4.2005 kl. 14.00 i Marina Congress Center (Skatuddskajen 6, FI-00160 Helsingfors). Registrering av mötesdeltagarna och utdelning av röstsedlar inleds kl. 13.00.

Rätt att delta i bolagsstämman har aktieägare som 24.3.2005 är antecknad som aktieägare i bolagets aktieägarförteckning hos Finlands Värdepapperscentral Ab.

Aktieägare som önskar delta i bolagsstämman bör anmäla detta till bolaget senast 30.3.2005 före kl. 16.00. Anmälan kan göras under adressen www.metso.com, per telefon +358 (0)10 808 300, telefax +358 (0)20 484 3125 eller skriftligt på adressen Metso Abp, PB 1220, FI-00101 Helsingfors. Anmälan bör vara bolaget tillhanda före anmälningstidens utgång. Eventuella fullmakter ska sändas till ovan nämnda adress före anmälningstidens utgång.

Dividendutdelning

Styrelsen har beslutat föreslå för den ordinarie bolagsstämman att en dividend på 0,35 euro per aktie utbetalas för räkenskapsåret 2004.

Dividenden utbetalas till aktieägare som på avstämningsdagen för dividendutdelningen 7.4.2005 är införd i bolagets aktieägarförteckning hos Finlands Värdepapperscentral Ab. Dividenden utbetalas 14.4.2005.

Handelskoder och -rater

Metso har en aktieserie. Metsos aktier noteras på Helsingfors Börs och registreras i det värdeandelssystem som upprätthålls av Finlands Värdepapperscentral Ab. På börsen i New York noteras Metsos aktier som ADS-certifikat (American Depositary Shares). Ett ADS-certifikat motsvarar en Metsoaktie.

Bank of New York är förvaltningsbank för Metsos ADS-certifikat.

Metsos A/B-optionsrätter år 2000 och A/B-optionsrätter år 2001 är noterade på Helsingfors Börs. Båda optionsrätternas konvertering avslutas 30.4.2005.

Helsingfors Börs

Aktie
Handelskod: MEO1V
Börsrat: 100 st.
Handelsvaluta: euro
Optionsrätter
A/B-optionsrätt år 2000
Handelskod: MEO1VEW100
A/B-optionsrätt år 2001
Handelskod: MEO1VEW101

Börsen i New York

ADS-certifikat
Handelskod: MX
Handelsvaluta: US dollar

Index

Metsos aktier ingår åtminstone i följande index:
HEX Generalindex
HEX Portföljindex
HEX Metallindex
OMXH25 index
Bloomberg World Index
Bloomberg World Industrials Index
Bloomberg World Machinery-Diversified Index
Bloomberg Europe – World Index
Bloomberg Europe Industrial Index
Bloomberg Europe Machinery-Diversified Index
Dow Jones STOXX Industrial Index
Dow Jones STOXX 600
Dow Jones STOXX 600 Industrial Index
Dow Jones EURO STOXX
Dow Jones EURO STOXX Industrial Index
Dow Jones World Industrials Index
FTSE Intl – World Europe ex-UK Index

FTSE World Europe ex-UK General Industrials Index
FTSE World Europe ex-UK Engineering & Machinery Index

Index för hållbar utveckling

Dow Jones STOXX Sustainability Index
Dow Jones World Sustainability Index
FTSE4GOOD Index
Ethibel Sustainability Index
GES/SIX Sustainability Index
Kempen/SNS Smaller Europe SRI Index
Nordic Sustainability Index

Kreditklassificering

Metsos kreditklassificeringar är:

Standard & Poor's (3.3.2004)

Långfristig företagsklassificering: BB+
Utsikter: stabila
Klassificering för masskuldebrev och EMTN-program: BB
Kortfristig kreditklassificering: B

Moody's (17.2.2004)

Långfristig kreditklassificering: Ba1
Utsikter: negativa

Tider för publiceringen

av översikter och rapporter 2005

Bokslutskommuniké 2004.....2.2.2005
Årsredovisning och rapporten om hållbar utveckling..... 10.3.2005
Publicering av jämförelseuppgifter enligt IFRS mars 2005
Årsredovisning enligt USA:s värdepappersbestämmelser (Form 20-F).....april 2005
Delårsrapport januari–mars...27.4.2005
Delårsrapport januari–juni....27.7.2005
Delårsrapport januari–september26.10.2005

Distribution av ekonomisk information

Metsos årsredovisning 2004 innehåller två separata rapporter: årsöversikten och bokslutet. Dessutom har Metso publicerat en rapport om hållbar

utveckling för år 2004. Rapporterna ovan publiceras på finska, svenska och engelska. Rapporterna har publicerats på Metsos webbsidor där även webb-rapporter på finska och engelska finns. Årsredovisningen skickas per post till alla aktieägare i Metso. Dessutom skickas årsredovisningen och en rapport om hållbar utveckling till dem som beställer dessa separat.

Årsredovisningen i enlighet med värdepappersreglerna i USA, Form 20-F, skickas på begäran. Den är även publicerad på Metsos webbsidor samt på webbsidorna för värdepappersmyndigheten i USA U.S. Securities and Exchange Commission (SEC) under adressen www.sec.gov.

Delårsrapporterna samt tillhörande kommunikér publiceras på finska och engelska på Metsos webbsidor www.metso.com. Rapporternas presskonferenser kan följas som engelskspråkiga webcastsändningar på Metsos webbsidor.

Metso ger ut tidningen Index för investerare två gånger per år på finska och engelska. Tidningen skickas till alla aktieägare samt till dem som beställt tidningen separat.

Metsos kommunikér publiceras på finska och engelska. Kommunikéerna kan beställas per e-post på Metsos webbsidor.

Publikationernas beställning

Metso Abp
Koncernkommunikation
PB 1220
FI-00101 Helsingfors
Telefon: +358 (0)20 484 100
Telefax: +358 (0)20 484 3123
E-post: metso.info@metso.com
www.metso.com > News & Info
> Order publications.



AFFÄRSOMRÅDEN

Metso Paper

Rautpohjankatu
PB 587
FI-40101 Jyväskylä
Telefon: +358 (0)20 482 150
Telefax: +358 (0)20 482 151
E-post: metsopaper.info@metso.com
Internet: www.metsopaper.com

Metso Minerals

Lokomonkatu 3
PB 307
FI-33101 Tammerfors
Telefon: +358 (0)20 484 140
Telefax: +358 (0)20 484 141
E-post: minerals.info@metso.com
Internet: www.metsominerals.com

Metso Automation

Pluggvägen 1
PB 310
FI-00811 Helsingfors
Telefon: +358 (0)20 483 150
Telefax: +358 (0)20 483 151
E-post: info.automation@metso.com
Internet: www.metsoautomation.com

Metso Ventures

Metso Panelboard

Fabiansgatan 9 A
PB 1220
FI-00101 Helsingfors
Telefon: +358 (0)20 484 100
Telefax: +358 (0)20 484 3239
E-post: panelboard@metso.com
Internet: www.metsopanelboard.com

Metso Drives

Martinkatu
PB 158
FI-40101 Jyväskylä
Telefon: +358 (0)20 484 126
Telefax: +358 (0)20 484 127
E-post: drives.info@metso.com
Internet: www.metsodrives.com

Metso Powdermet

Lentokentänkatu 11
PB 237
FI-33101 Tammerfors
Telefon: +358 (0)20 484 120
Telefax: +358 (0)20 484 121
E-post: powdermet@metso.com
Internet: www.metsopowdermet.com

Valmet Automotive

Autotehtaankatu 14
PB 4
FI-23501 Nystad
Telefon: +358 (0)20 484 180
Telefax: +358 (0)20 484 181
Internet: www.valmet-automotive.com

KONCERNFÖRVALTNING

Metso Abp

Koncernförvaltningen
Fabiansgatan 9 A
PB 1220
FI-00101 Helsingfors
Telefon: +358 (0)20 484 100
Telefax: +358 (0)20 484 101
E-post: metso.info@metso.com
Internet: www.metso.com

Metso USA, Inc.

3100 Medlock Bridge Road
Norcross, Georgia,
30071, USA
Telefon: +1 770 446 7818
Telefax: +1 770 446 8794

►►► En mer omfattande adressförteckning finns på Metsos webbsidor under adressen www.metso.com > Contact us > Metso Worldwide

GRAFISK DESIGN: Hilanders UTFÖRANDE: Evia Helsinki Oy TRYCKERI: Sävypaino
FOTOGRAFIER: Erik Grönlund, Rami Salle (sidor 2, 26 och 50–53) och Jukka Lehtinen (sidan 55)
PAPPER: Pärmar Lumiart Silk 250 g/m², sidor Lumiart Silk 150 g/m²

Tryckt i Finland

